

# Krampe

QUALITÄT AUF RÄDERN



## Návesy Bandit Typ 750

Návod na použitie | SK

Bandit\_750/sk/2014/1



<b>1. Úvod</b> .....	<b>7</b>
1.1 Predslov .....	7
1.2 Definícia pojmov .....	7
1.3 Orientačné pokyny na prívесе .....	7
1.4 Záruka .....	8
1.5 Pokyny k čítaniu tohto návodu .....	8
1.6 Definícia cieľových skupín .....	8
1.7 Definícia skupín používateľov .....	8
1.8 Typový štítok .....	9
1.8.1 Typový štítok osi .....	9
1.9 Pokyny k dodatočnej výbave .....	10
1.10 Pokyny k variantom .....	11
<b>2. Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>12</b>
2.1 Pokyny .....	12
2.2 Bezpečná prevádzka .....	13
2.2.1 Použité výstražné symboly .....	13
2.2.2 Použité zákazové symboly .....	13
2.2.3 Ďalšie symboly .....	14
2.3 Základné bezpečnostné pokyny .....	15
2.4 Bezpečnostné pokyny pre premávku .....	15
2.5 Bezpečnostné pokyny pre prevádzku a obsluhu .....	16
2.6 Bezpečnostné pokyny k starostlivosti, údržbe a opravám .....	17
2.7 Pokyny k špecifickým nebezpečenstvám .....	17
2.7.1 Elektrické .....	17
2.7.2 Hydraulické .....	18
2.8 Bezpečnostné zariadenia na prívесе .....	18
2.9 Bezpečnostné pokyny na prívесе .....	19
<b>3. Technické údaje</b> .....	<b>20</b>
3.1 Špecifické údaje o vozidle .....	20
3.2 Technické údaje typových variantov a vybavenia .....	21
3.2.1 Technické údaje – BPW-Os (náprava) .....	21
3.2.2 Technické údaje – pojazdná výkyvná (otočná) náprava .....	21
3.3 Prevádzkové prostriedky .....	21
3.2.1 Hydraulický olej pre prevádzku posuvného pásu, prepínacích a riadiacich funkcií .....	21
3.3.2 Prevodový olej pre prevodovku pohonu pásu .....	22
3.3.3 Mazací tuk pre mazacie práce na osiach .....	22
3.3.4 Mazací tuk pre mazacie práce .....	22
3.3 Prípustné typy pneumatík .....	22
3.4 Krútiace momenty .....	22
<b>4. Technický popis</b> .....	<b>23</b>
4.1 Krátky popis .....	23
4.2 Popis funkcií .....	23

4.3 Popis stavebných skupín a komponentov .....	23
4.3.1 Rám .....	23
4.3.2 Pruženie.....	24
4.3.3 Ťažné zariadenie .....	24
4.3.4 Ťažné oko .....	24
4.3.5 Podporná päťka.....	24
4.3.6 Nadstavba .....	24
4.3.7 Zadná klapka .....	24
4.3.8 Posuvný pás .....	24
4.3.9 Držiak hadíc.....	25
4.3.10 Pojazdná otočná náprava.....	25
4.3.11 Ochrana podvozku .....	25
4.3.12 Podkladacie klíny.....	25
4.3.13 Brzdové zariadenie.....	25
4.4 Použitie v zmysle podmienok .....	26
4.5 Zneužiteľné použitie .....	26
4.6 Obslužné zariadenia.....	27
4.6.1 Priradenie obslužných zariadení .....	27
4.6.2 Diaľkové ovládanie – vysielateľ .....	27
4.6.3 Diaľkové ovládanie – prijímač .....	28
4.6.4 Riadenie.....	29
4.6.5 Statická (odstavňá) brzda.....	30
4.6.6 Rýchlovypúšťací ventil pre pneumatickú brzdu.....	30
4.6.7 Úrovňový regulačný ventil pruženia stlačeným vzduchom.....	30
4.6.8 Blokovací kohút pre podpernú päťku .....	30
4.6.9 Zástrčný čap ťažného zariadenia .....	30
4.6.10 Zástrčný čap ochrany podvozku.....	30
4.6.11 Odvodňovací ventil zásobníka stlačeného vzduchu .....	30
<b>5. Preprava a uvedenie do prevádzky a mimo prevádzky.....</b>	<b>31</b>
5.1 Preprava .....	31
5.1.1 Preprava na vlastnej osi .....	31
5.1.2 Preprava na prepravnom prívese.....	32
5.2 Skladovanie .....	33
5.3 Prvé uvedenie do prevádzky .....	34
5.4 Uvedenie do prevádzky po dlhšom odstavení .....	34
5.5 Uvedenie mimo prevádzky .....	35
5.6 Likvidácia.....	35
<b>6. Zaobchádzanie pri jazdnej prevádzke.....</b>	<b>36</b>
6.1 Pripojenie prívesu na ťažný stroj.....	37
6.1.1 Zaisťiť prípustné spojenie .....	37
6.1.2 Stanoviť výšku pripojenia ťažného zariadenia .....	37
6.1.3 Nastaviť výšku pripojenia ťažného zariadenia .....	37

6.1.4 Pripojenie a zaistenie ťažného oka .....	38
6.1.5 Pripojiť vedenie tlaku vzduchu.....	38
6.1.6 Pripojenie elektrického vedenia pre osvetlenie .....	39
6.1.7 Pripojenie hydraulických vedení.....	39
6.1.8 Pripojenie elektrického vedenia pre 12V zásobovacieho napätia.....	39
6.1.9 Zasunutie a zaistenie opornej päťky .....	40
6.1.10 Posledné ručné zásahy a kontroly pred nástupom jazdy.....	40
6.2 Odpojenie prívesu .....	41
6.2.1 Zaistenie a odpojenie prívesu .....	41
6.2.2 Odpojenie vedenia hydrauliky od ťažného vozidla.....	41
6.2.3 Oddelenie elektrických vedení od ťažného vozidla.....	41
6.2.4 Odpojenie brzdového vedenia od ťažného vozidla .....	41
6.2.5 Odpojenie ťažného oka .....	42
6.3 Zablokovanie a odblokovanie pojazdu výkyvnej nápravy .....	42
6.3.1 Zablokovať pojazd výkyvnej nápravy .....	42
6.3.2 Odblokovať pojazd výkyvnej nápravy.....	42
6.4 Správanie sa prívesu pri jazde s pojazdom výkyvnej nápravy BPW .....	42
6.4.1 Smerom dopredu: pojazd výkyvnej nápravy odblokovať .....	42
6.4.2 Jazda smerom dozadu: pojazd výkyvnej nápravy zablokovať.....	43
6.4.3 Nutné blokovania pri jazde smerom dopredu.....	43
6.5 Správanie prívesu pri neúplnom prelievajúcim (presypajúcim) sa náklade (naložení).....	43
<b>7. Prevádzka a obsluha nakladania/vykladania.....</b>	<b>44</b>
7.1 Detailný návod .....	45
7.1.1 Možné transportované tovary .....	45
7.1.2 Červená kontrolka .....	45
7.1.3 Nakladacia prevádzka .....	46
7.1.4 Vykladacia prevádzka.....	46
7.1.5 Núdzová obsluha na riadení.....	47
7.2 Kritické prevádzkové stavy.....	48
7.3 Čistenie.....	49
<b>8. Starostlivosť, údržba a opravy .....</b>	<b>50</b>
8.1 Bezpečnostné pokyny k starostlivosti, údržbe a opravám .....	50
8.2 Pokyny pre ošetrovanie, údržbu a opravy .....	50
8.3 Údržbový a opravárenský plán .....	52
8.4 Plán mazania.....	53
8.5 Špecifické pokyny pre údržbu .....	54
8.5.1 Údržba ťažného zariadenia .....	54
8.5.2 Údržba pojazdu výkyvnej nápravy.....	54
8.5.3 Údržba brzdy na stlačený vzduch .....	56
8.5.4 Údržba bubnovej brzdy.....	57
8.5.5 Údržba pohonu posuvného pásu .....	58
8.5.6 Údržba kolies.....	59

---

8.6 Kontrola funkcionality po údržbových a opravárenských prácach .....	60
<b>9. Hľadanie porúch a odstraňovanie chýb.....</b>	<b>61</b>
9.1 Správanie pri poruchách a nehodách.....	61
9.2 Bezpečnostné pokyny .....	61
9.3 Pomocné tabuľky pre poruchy.....	62
9.3.1 Ťažné oko .....	62
9.3.2 Ťažné zariadenie .....	62
9.3.3 Podvozok .....	62
9.3.4 Agregát vzduchového pruženia.....	63
9.3.5 Pojazd výkyvnej nápravy .....	63
9.3.6 Brzdové zariadenie na stlačený vzduch .....	64
9.3.7 Brzdové zariadenie .....	64
9.3.8 Ochrana podvozku .....	64
9.3.9 Hydraulické zariadenie, pohon posuvného pásu .....	65
9.3.10 Diaľkové ovládanie .....	65
9.3.11 Osvetlenie.....	66
<b>10. Dodatky .....</b>	<b>67</b>
10.1 Informácia o komponentoch .....	67
10.2 Ťažné oká.....	67
10.2.1 Dodávané ťažné oká .....	67
10.2.2 Pripojovacie zariadenia ťažných strojov a prívesov s pevným (nepohyblivým) ojom .....	68
10.3 Nosnostný a rýchlostný index pneumatík.....	69
10.4 Plány zapojenia .....	70
10.4.1 Plán zapojenia zásobovanie elektro a hydraulika .....	70
10.4.2 Schéma tlakovej brzdy .....	71
10.5 Priestorové hmotnosti rôznych poľnohospodárskych sypkých tovarov.....	72

## 1. Úvod

### 1.1 Predslov

Tento návod na použitie obsahuje informácie pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku návesu Bandit. Aby pripájané zariadenie zostalo funkčné, je potrebné, aby si tento návod starostlivo prečítal držiteľ, užívateľ, obsluhujúci a autorizované odborné sily.

Návod na použitie je súčasťou prívesu, preto musí byť uschovávaný počas celej doby životnosti prívesu a odovzdávaný následným držiteľom.

Každé doplnenie k návodu, ktoré dodávateľ dodatočne doručí, musí byť do tohto dokumentu zapracované.

Prestavby alebo doplnenia musia byť uvedené v prevádzkovom návode na použitie.

### 1.2 Definícia pojmov

Pojem	Definícia
Akku	Znovu nabíjateľná batéria
Autorizovaná odborná sila	Ako autorizovaná odborná osoba platí osoba, ktorá bola zo strany výrobcu, autorizovaným servisom alebo výrobcom povereným podnikateľom zaškolená a poučená.
Obsluha, obsluhujúci personál	Obsluhujúci sú osoby, ktoré zo strany používateľa boli zaškolení do obsluhy a do podmienok, s ktorými príves pracuje v nakladacej a vykladacej prevádzke. Obsluhujúci musí poznať celý obsah prevádzkového návodu na použitie, ktorý je nutný pre nastavenie činností prívesu na ňom alebo s ním.
Používatelia	Používatelia sú osoby, ktoré používajú príves na vybavenie prepravných úloh, a ktorým je známy celý obsah prevádzkového návodu na použitie. K používaniu sa počíta aj prevádzka nakladania a vykladania.
Držiteľ	Držiteľ je osoba, ktorá má príves v používaní na svoj účet, má nad ním dispozičnú moc a je zodpovedná za prevádzku, výber a kvalifikáciu na prívese alebo s prívesom pracujúceho personálu.
Kontrola, kontrolovanie	Porovnanie s určitými podmienkami a/alebo vlastnosťami ako napr. poškodeniami, netesnosťami, stavmi náplní.
Veľkosť zrna	Veľkosť jednotlivých častí v zmesi.
Skladovanie	Možné vystaviť vonkajšej prevádzke v dĺžke viac ako 3 mesiace.
Ťažný stroj	Ťažný stroj pre poľnohospodárske alebo lesnícke účely
Skúška, skúšať	Porovnávanie s určitými hodnotami ako napr. hmotnosť, krútiaci moment, obsah, teplota.
Zaťaženie podpory	Sila, ktorá pôsobí pri pripojení na pripájacie zariadenie ťažného vozidla.
Spínač núdzového zastavenia	Spínač na strojoch, vozidlách a zariadeniach, aby ich v prípade nebezpečenstva alebo k odvráteniu nebezpečenstva bolo možné rýchlo uviesť do bezpečného stavu.
Bezpečnosť premávky	Súhrnný pojem pre všetky opatrenia, ktoré slúžia bezpečnosti cestnej premávky.

### 1.3 Orientačné pokyny na prívese

#### Predná časť

„Prednou časťou“ sa označuje strana, ktorá leží v smere jazdy, a na ktorej sa nachádza ťažné zariadenie.

#### Zadná časť

„Zadnou časťou“ sa označuje strana odvrátená prednej strane, a na ktorej je umiestnená vyprázdňovacia klapka.

#### Vľavo

„Vľavo“ sa označuje strana, ktorá leží pri pozorovaní v smere jazdy zo zadnej strany vľavo.

#### Vpravo

„Vpravo“ sa označuje strana, ktorá leží pri pozorovaní v smere jazdy zo zadnej strany vpravo.

### 1.4 Záruka

Fa. Krampe Landtechnik und Metallbau neručí za škody, ktoré vznikli nedodržaním pokynov a návodov technickej dokumentácie.

Fa. Krampe Landtechnik und Metallbau je povinná ručiť pre prípadné nastupujúce škody, ktoré je možné spätne vzťahovať na chybné vyhotovenie návesu Bandit, ručiť sa bude len v prípade, že príves bol nasadzovaný v súlade s podmienkami, t.j. v zmysle tohto návodu na použitie. Ručenie je ohrozené, pokiaľ zákazník zabudováva do prívesu diely, ktoré neboli dodané Fa. Krampe Landtechnik und Metallbau.

### 1.5 Pokyny k čítaniu tohto návodu

Nebudú sa opakovať žiadne vecné obsahy, ktoré boli už predtým skôr vysvetlené, pokiaľ opakovanie neslúži bezpečnosti.

Vyobrazenia v tomto návode slúžia celkovému porozumeniu a môžu sa líšiť od skutočného vyhotovenia.

### 1.6 Definícia cieľových skupín

Tento návod na použitie sa zameriava na držiteľov, používateľov, obsluhu a autorizované odborné sily prívesu.

### 1.7 Definícia skupín používateľov

#### **Používatelia**

Používatelia sú osoby, ktoré používajú príves na vybavenie prepravných úloh, a ktorým musí byť známy celý obsah prevádzkového návodu na použitie. K používaniu sa počíta aj prevádzka nakladania a vykladania.

Používateľovi musia byť známe všetky relevantné obsahy činností návodu na použitie na alebo s prívesom, obzvlášť: bezpečnostné pokyny, prevádzka jazdy, prevádzka nakládky a vykládky a odstraňovanie porúch.

#### **Obsluha**

Obsluhujúci sú osoby, ktoré zo strany používateľa boli zaškolení do obsluhy a do podmienok, s ktorými príves pracuje v nakladacej a vykladacej prevádzke. Obsluhujúci musí poznať celý obsah prevádzkového návodu na použitie, ktorý je nutný pre nastavenie činností prívesu na ňom alebo s ním.

#### **Držiteľ**

Držiteľ je osoba, ktorá má príves v používaní na svoj účet, má nad ním dispozičnú moc a je zodpovedná za prevádzku, výber a kvalifikáciu na prívese alebo s prívesom pracujúceho personálu.

#### **Autorizovaná odborná sila**

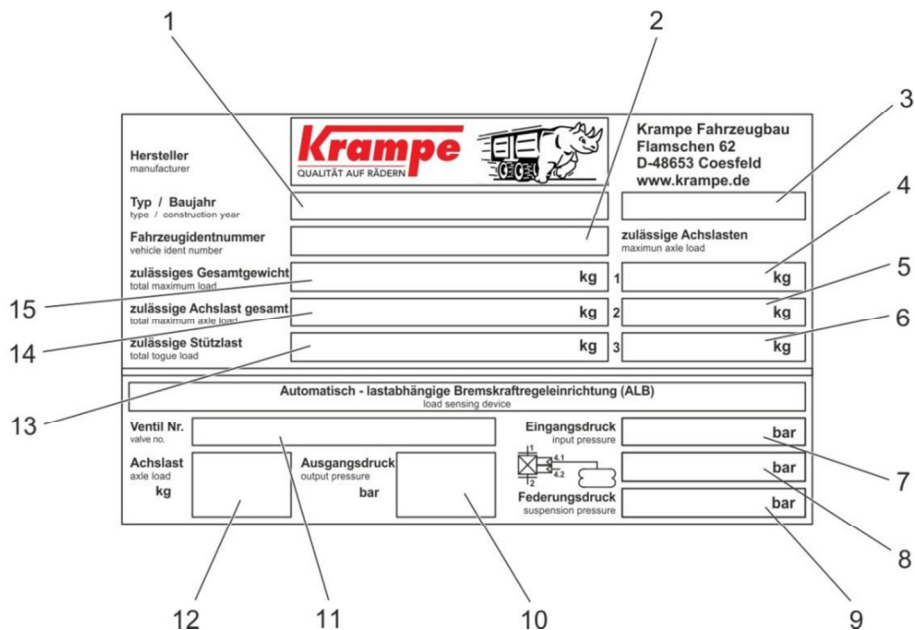
Ako autorizovaná odborná osoba platí osoba, ktorá bola zo strany výrobcu, autorizovaným servisom alebo výrobcom povereným podnikateľom zaškolená a poučená.



# 1. Úvod

## 1.8 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza na pravej strane rámu vozidla.

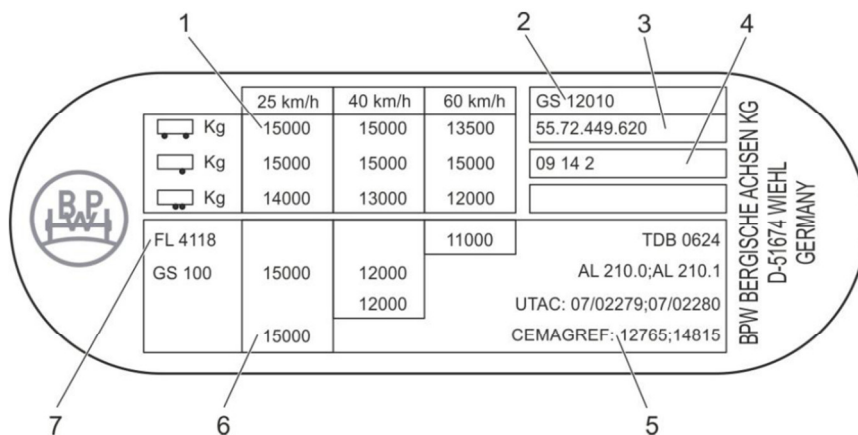


Obr. 1 – Typový štítok

- |    |                             |    |   |
|----|-----------------------------|----|---|
| 1  | typ                         | 2  | Identifikačné číslo vozidla                   |
| 3  | rok výroby                  | 4  | prípustné zaťaženie 1. osi                    |
| 5  | prípustné zaťaženie 2. osi  | 6  | prípustné zaťaženie 3. osi (len pri Tridem-e) |
| 7  | vstupný tlak ALB            | 8  | tlak na pružinu naprázdno                     |
| 9  | tlak pruženia ALB           | 10 | výstupný tlak ALB                             |
| 11 | číslo ventilu               | 12 | zaťaženie na os                               |
| 13 | prípustné zaťaženie podpery | 14 | prípustné celkové zaťaženie osí               |
| 15 | prípustná celková hmotnosť  |    |   |

### 1.8.1 Typový štítok osi

Typové štítky osí sú namontované v strede na telese osi. Údaje na typovom štítku umožňujú správne určenie typu osi.



Obr. 2 – Typový štítok

- |   |                          |   |                         |
|---|--------------------------|---|-------------------------|
| 1 | statické zaťaženie osi   | 2 | typ osi                 |
| 3 | večné číslo              | 4 | dátum výroby            |
| 5 | použiteľné typy posudkov | 6 | technické zaťaženie osi |
| 7 | typ brzd                 |   |                         |

### 1.9 Pokyny k dodatočnej výbave

Obsahy tohto návodu popisujú prívies a jeho dodatočnú výbavu.

Dodatočne sú možné nasledovné výbavy:

#### **Osvetlenie:**

- Ochranná klieťka
- Svetlomety cúvania a pozičné osvetlenie
- Postranné označovacie svetlá
- Ohraničujúce svetlá vpredu
- Pozičné svetlá vzadu
- Výstražné tabule
- Obvodové poznávacie svetlá na zadnej časti vozidla
- Obvodové poznávacie svetlá na vozidle

#### **Nadstavby:**

- Silážne násady voliteľné 60 cm alebo 80 cm
- Veľké výhľadové okno v silážnej násade
- Silážna násada zrnotesná
- Predné alebo bočné steny silážnej násady, mechanicky alebo hydraulicky vyklopiteľné
- Zvýšený ložný výkon posuvného pásu

#### **Zvláštne výbavy:**

- Krycie plachty
- Káblové – príp. rádiové diaľkové ovládanie
- Ochrana podvozku odklopiteľná
- Postranná ochrana podvozku
- Box pre zápchu
- Prípojka Load-Sensing
- Rúrové podpery a násypka pre zadnú klapku
- Centrálné zariadenie pre mazanie
- Zariadenie pre reguláciu tlaku pneumatík
- Mechanický pásový ukazovateľ stavu priebehu
- Hydraulické brzdy
- ALB-Ventil pre hydraulické brzdy
- Predĺžená zadná klapka s posuvným okienkom pre výpusť

### 1.10 Pokyny k variantom

Prevádzkový návod na použitie popisuje príves v jeho základnej výbave. Možné sú nasledovné varianty:

#### **Ťažné oká:**

- Ťažné oko
- Kruhové ťažné oko
- Spojka s guľovou hlavou
- Ťažné oko s rukoväťou
- Ťažné oko pre nákl. automobily/ťažné oko pre veľké zaťaženie

#### **Podperné pätky:**

- Hydraulická odstavňá päťka
- Hydraulická podperná päťka
- Hydraulická vlečná päťka
- Závit sedlovej podpery

#### **Pneumatiky:**

- Výber pneumatík rôznych profilov a výrobcov

## 2. Bezpečnostné pokyny

### 2.1 Pokyny

Varovanie pred nebezpečenstvami sú od ostatného textu odsadené a obzvlášť označené signálnymi slovami, farbami a piktogramami.

Bezpečnostné pokyny varujú pred nebezpečenstvami a pomáhajú zabraňovať personálnym, vecným škodám a škodám na životnom prostredí.

Piktogram nemôže nahradiť text bezpečnostného pokynu, preto je nutné text bezpečnostného pokynu vždy úplne prečítať.


V tomto návode na použitie sú varovné texty uvádzané nasledovne a rozdelené rôznymi signálnymi slovami do stupňov nebezpečnosti.

NEBEZPEČENSTVO

<b>Krátky popis ohrozenia</b>
Existuje bezprostredné nebezpečenstvo pre telo a život používateľa a/alebo tretích osôb, pokiaľ sa pokyny neuskutočnia v presnom poradí, poprípade sa nebude venovať pozornosť popísanému vecnému správaniu. Druh nebezpečenstva je označený symbolom a textom je bližšie vysvetlený. V tomto príklade bol použitý všeobecný symbol pre nebezpečenstvo.

VÝSTRAHA

<b>Krátky popis ohrozenia</b>
Existuje bezprostredné nebezpečenstvo pre telo a život používateľa a/alebo tretích osôb, pokiaľ sa pokyny neuskutočnia v presnom poradí, poprípade sa nebude venovať pozornosť popísanému vecnému správaniu. Druh nebezpečenstva je označený symbolom a textom je bližšie vysvetlený. V tomto príklade bol použitý všeobecný symbol pre nebezpečenstvo.

POZOR

<b>Krátky popis ohrozenia</b>
Existuje potenciálne nebezpečenstvo poranenia alebo nebezpečenstvo vzniku vecných škôd, pokiaľ sa pokyny neuskutočnia v presnom poradí, poprípade sa nebude venovať pozornosť popísanému vecnému správaniu. Druh nebezpečenstva je označený všeobecným symbolom a textom bližšie vysvetlený. V tomto príklade bol použitý všeobecný symbol nebezpečenstva.

DÔLEŽITÝ POKYN
<b>Krátky popis dodatočnej informácie</b>
Poukazuje sa na zvláštnu okolnosť, príp. sa udáva dôležitá dodatočná informácia k príslušnej téme, ktorá je pre prácu s príviesom nevyhnutná.

POKYN
<b>Krátke tituly</b>
Obsahujú dodatočné informácie pre zľahčenie práce alebo odporúčania k príslušnej téme.

### 2.2 Bezpečná prevádzka

#### 2.2.1 Použité výstražné symboly

Na prívесе a jeho komponentoch sú príslušné miesta označené symbolmi, keď pri prevádzke existuje riziko pre telo a život obsluhujúceho a/alebo tretích osôb.

Tieto symboly sú umiestnené aj v tomto návode, keď sa poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť pri krokoch obsluhy alebo údržby.

Môžu byť použité nasledovné varovné pokyny:



Všeobecná výstražná značka!



Výstraha; nebezpečenstvo vťahnutia medzi pohybujúce sa časti stroja!



Výstraha; nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!



Výstraha; nebezpečenstvo zakopnutia!



Výstraha; nebezpečenstvo poranenia ruky!

#### 2.2.2 Použité zákazové symboly

Na prívесе a jeho komponentoch sú príslušné miesta označené zákazovým znakom, keď pri prevádzke existuje nebezpečenstvo pre telo a život obsluhujúceho a/alebo tretích osôb.

Tento symbol je umiestnený tiež na zodpovedajúcich miestach v návode na použitie. Použitý môže byť nasledovný zákazový znak:



Zákaz zmeny stavu spínača!

## 2. Bezpečnostné pokyny

### 2.2.3 Ďalšie symboly

Na prívесе a jeho komponentoch sú príslušné miesta označené symbolom, keď pri prevádzke existuje nebezpečenstvo pre telo a život obsluhujúceho a/alebo tretích osôb.

Tieto symboly sú umiestnené aj v tomto prevádzkovom návode na použitie, keď sa poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť obslužnými krokmi alebo krokmi pri údržbe.

Použitie môžu byť nasledovné symboly:



Pozor pri vytekajúcej kvapaline hydrauliky.  
Prečítať pokyn v návode.



Pobyt vo vykladacom priestore zakázaný.



Nadstavbu nikdy nevykladať na mäkkom podklade alebo v šikmej polohe.



Udržiavať dostatočný odstup od elektrických vedení vysokého napätia.



Stroj pred odpojením alebo odstavením zaistiť pred neúmyselným odrolovaním podkladacím klinom.

### 2.3 Základné bezpečnostné pokyny

Bezpečná prevádzka prívesu je závislá od jeho uvážlivého nasadenia v zmysle podmienok. Ľahkovážne zaobchádzanie s prívesom môže viesť k nebezpečenstvám pre telo a život používateľa, obsluhujúceho alebo tretích osôb, ako aj nebezpečenstvám pre samotný príves a iné vecné hodnoty.

Pre zabezpečenie bezpečnosti vozidla musia byť preto dodržané nasledovné body:

- Dodržiavať všeobecne platné bezpečnostné a nehody zastrešujúce predpisy.
- Pred prvým uvedením do prevádzky prečítať tento prevádzkový návod na použitie a oboznámiť sa so všetkými zariadeniami a obslužnými prvkami, ako aj ich funkciou.
- Príves smie byť prevádzkovaný len v technicky nezávadnom stave.
- Pri použití verejných dopravných ciest musia byť dodržiavané príslušné podmienky, obzvlášť predpisy platné pre cestnú premávku.
- Preprava a privzatie osôb na prívese je zakázané.
- Pred každým uvedením do prevádzky je potrebné zabezpečiť, aby sa nik nezdržoval v blízkosti prívesu. Obzvlášť pozor na deti. Dávať pozor na dostatočný výhľad (napr. pri cúvaní). Posunovať len s náležitou osobou ukazujúcou smer.
- Všetky bezpečnostné zariadenia ako aj ich obslužné a riadiace prvky musia byť pred každým nástupom na jazdu preverené a musia byť v technicky bezchybnom a funkčnom stave. Pri poškodeniach a opotrebení musia byť bezpečnostné zariadenia nahradené autorizovanými odbornými silami.
- Pozmenenia alebo prestavby na prívese sú prípustné len po odsúhlasení s výrobcou a s jeho písomným súhlasom.
- Na nosných a druh overených dieloch sa nesmie vrátať, zvrátať alebo iným spôsobom odstraňovať materiál. Tým môžu vzniknúť poškodenia. Z toho plynúc stratí platnosť povolenie na prevádzku a nie je viac daná ochrana plynúca z poistenia.
- Všetky záťaž a silu preberajúce stavebné diely ako ťažné zariadenie, rámy, pružiny, pneumatiky, uzávery, komponenty hydrauliky atď. je potrebné prešetriť na zvonku rozpoznateľné poškodenia ako napríklad deformácie a trhliny a pri zistených škodách okamžite vymeniť príp. opraviť.
- Všetky externé prípojky a spoje musia zodpovedať platným bezpečnostným požiadavkám. Je potrebné ich vyhotoviť v technicky bezchybnom druhu a spôsobe a dostatočne zaistiť, aby sa vylúčili poruchy príp. poškodenia.
- V tomto prevádzkovom návode predložené pokyny pre starostlivosť a údržbu sú pre bezpečnosť prívesu závažné.
- Príves smie byť nasadzovaný len s prevádzkovými látkami špecifikovanými v tomto návode na obsluhu.

### 2.4 Bezpečnostné pokyny pre premávku

Pri premávke prívesu je potrebné dbať na nasledovné body:

- Pred nájazdom na cesty verejnej premávky a pred každým uvedením do prevádzky je potrebné príves a ťažné vozidlo preveriť na bezpečnosť premávky a prevádzky.
- Cúvať len vtedy, pokiaľ sa za prívesom nezdržujú žiadne osoby.
- Dbať na zaťaženie osí a celkové hmotnosti.
- V tme jazdiť a pracovať s osvetlením.
- Rýchlosť jazdy prispôbiť vždy podmienkam okolia. Pri jazde do hôr alebo dolín alebo krížnych jazdách k previsu zabrániť náhlým prejazdom zákrut. Pri prejazdoch zákrutami vypnúť uzávierku diferenciálu. Pri jazde do spádov nevyraďovať rýchlosť, neodpájať a nepreraďovať.
- Dávať pozor na nebezpečenstvo prevrátenia pri neúplnom, pretekajúcom (presypajúcom sa) náklade, obzvlášť pri prudkých zmenách rýchlosti alebo smeru.
- Dojazd otočnej osi pri jazde na ceste zablokovať.
- Je potrebné dávať pozor na dostatočné zaťaženie podpery.

## 2. Bezpečnostné pokyny

- Je potrebné dávať pozor na odľahčenie prednej nápravy vozidla a zohľadnenie schopnosti otáčania (výkyvu) prívysokým zaťažením podpery.
- Prívies a prípojky spájať v zmysle predpisov. Správanie pri jazde, odbočovacie a brzdné schopnosti ťažného vozidla sú príviesom ovplyvnené. Preto je potrebné dávať pozor na dostatočnú odbočovaciu a brzdnú schopnosť.
- Prívies na ťažné vozidlo upevňovať len predpísanými zariadeniami. Dávať pozor na to, aby prípojka príviesu ťažného vozidla bola určená pre ťažné oko príviesu. V pripojenom stave by mal naložený prívies stáť vodorovne.
- Pri pripájaní a odpájaní je potrebná zvláštna opatrosť.
- Prívies musí byť zaistený odstavňou brzdou a podkladovým klinom proti posunutiu.
- Odpojený prívies nesmie byť posúvaný na podpornej päťke.
- Dávať pozor na nebezpečenstvo prevrátenia pri vyprázdňovaní, pripájaní a v odpojenom stave.
- Po ukončení priebehu vyprázdňovania je potrebné pred nástupom jazdy opäť zavrieť a zaistiť zadnú klapku.
- Pred nástupom každej jazdy je potrebné preveriť funkciu bŕzd.
- Brzdový systém je podľa pokynov na údržbu potrebné preskúšavať v zadaných intervaloch.
- Nastavovacie a opravárenské práce na brzdovom zariadení smú byť uskutočňované len autorizovanými odbornými silami.
- Horúce brzdy kolies pred zatahnutím ručnej a odstavnej brzdy najskôr nechať vychladnúť. Brzdové bubny by sa mohli natiahnúť (zostali by nekruhové, ale napr. oválne)
- Pri prehriatych brzdách nechať pred zatahnutím ručnej a odstavnej brzdy brzdový systém vychladnúť. Bubny bŕzd sa môžu zdeformovať (zostať v tvare nekruhu).
- Pri prácach na pneumatikách je potrebné dbať na to, aby bol prívies bezpečne odstavený a zaistený proti pohybu podložným klinom.
- Tlak vzduchu pravidelne kontrolovať. Dbať na predpísaný tlak vzduchu. Pri príliš vysokom tlaku vzduchu vzniká nebezpečenstvo explózie!
- Príviesom sa smie pohybovať len vtedy, ak sú všetky kolesá namontované podľa predpisu a dotiahnuté predpísaným krúťivým (točným) momentom.

### 2.5 Bezpečnostné pokyny pre prevádzku a obsluhu

Pri prevádzke a obsluhu príviesu je potrebné dbať na nasledovné body:

- Pre obsluhu určený personál musí mať návod na použitie vo všetkých častiach prečítaný a musí mu rozumieť.
- Bezpečnostné zariadenia príviesu nesmú byť uvádzané mimo funkcie. Bezpečnostné zariadenia chránia pred nehodami a zraneniami!
- Prívies smie byť uvedený do prevádzky len vtedy, keď sú na ňom nainštalované všetky ochranné zariadenia a sú prepnuté do ochrannej polohy.
- Do pracovnej oblasti vstupovať alebo do montážnych otvorov zasahovať len obozretne, keď je prívies pripravený na prevádzku alebo v prevádzke. Následkom môžu byť ťažké alebo smrteľné poranenia.
- Počas prevádzky posuvného pásu nezasahovať do jeho mechaniky. Nebezpečenstvo poranenia.
- Pri prevádzke je pobyt osôb v zatváracíj oblasti zadnej klapky a hydraulického uzáveru zakázaný.
- Prívies sa smie vyprázdňovať len vtedy, pokiaľ sa v oblasti výsypu nezdržiavajú žiadne osoby.
- Počas prevádzky je pobyt osôb v oblasti točiacich sa dielov posuvného pásu zakázaný.
- Na prívies sa smie pre prácou podmienený pobyt vystupovať len po, zo strany dielne, zabudovaných rebríkoch.
- Pri prácou podmienenom pobyte na príviese je potrebná zvláštna opatrosť.
- Pri prácach pod otvorenou klapkou musí byť táto bezpečne podopretá.
- Pred nakladaním a vykladaním sa musí preveriť, či je podklad dostatočne pevný a rovný. Zabrániť šikmému postaveniu príviesu.
- Prívies nenakladať a nevykladať na mäkkom podklade alebo v šikmej polohe.
- Pred nakladaním a vykladaním overiť, či je možné otvoriť zadnú klapku bez prekážok.



## 2. Bezpečnostné pokyny

---

- Dodržiavať v technických údajoch uvedené hraničné hodnoty a v žiadnom prípade ich neprekračovať ani nepodhodnocovať.
- Riadne nepripevnené alebo len čiastočne pripevnené časti prístroja zvyšujú bezpečnostné riziko.
- Cudzie telesá alebo nástroje nesmú zabraňovať pohybu prívěsu ani jeho stavebných častí.
- Na posuvný pás nenakladať tovary s ostrými hranami.
- Zadnú klapku je pri priebehu vykladania potrebné otvoriť.
- Náklad neťahajte proti čelnej stene. Tým sa zabráni poškodeniam posuvného pásu a čelnej steny.
- Vypínač núdzového vypnutia na vysielači a prijímači diaľkového ovládania je potrebné stlačiť po každej prevádzke zariadenia.

### 2.6 Bezpečnostné pokyny k starostlivosti, údržbe a opravám

Pri údržbe a opravách je potrebné dbať na nasledovné body:

- Všetky práce k uvedeniu do opraveného stavu smú byť vykonávané len autorizovanými odbornými silami.
- Je potrebné dbať na lokálne platné predpisy zabraňujúce úrazom.
- Pri prácach na údržbe alebo opravách musí byť zabezpečené, aby bol prívěs prepnutý do polohy bez napätia.
- Pri odstránených prekrytiach je potrebné prívěs zaistiť všestranne ochrannými opatreniami.
- Neurčené náhradné a opotrebované diely môžu viesť k značnému bezpečnostnému riziku pre človeka a prívěs. Používať len výrobcom prípustné náhradné a opotrebované diely.
- Nastavovacie a opravárske práce na brzdovom zariadení smú byť vykonávané len autorizovanými odbornými silami.
- Montáž kolies a pneumatík len autorizovanými odbornými silami.
- Pneumatiky sa musia denne kontrolovať na prílišné opotrebenie, poškodenia a trhliny.
- Poškodené pneumatiky bezprostredne po zistení škody nechať opraviť alebo vymeniť autorizovanými odbornými silami.
- Dbať na maximálnu životnosť pneumatík. Prestarnuté pneumatiky (dátum výroby plus 10 rokov) nechať vymeniť autorizovanými odbornými silami.
- Nové pneumatiky musia byť uskladnené v chlade, suchu, tme a v dobre vetraných priestoroch. Je potrebné zabrániť kontaktu s rozpúšťadlami, chemikáliami, pohonnými a mazacími látkami.
- Používať len prípustné pneumatiky. Všetky namontované pneumatiky musia byť rovnakého typu.

### 2.7 Pokyny k špecifickým nebezpečenstvám

#### 2.7.1 Elektrické

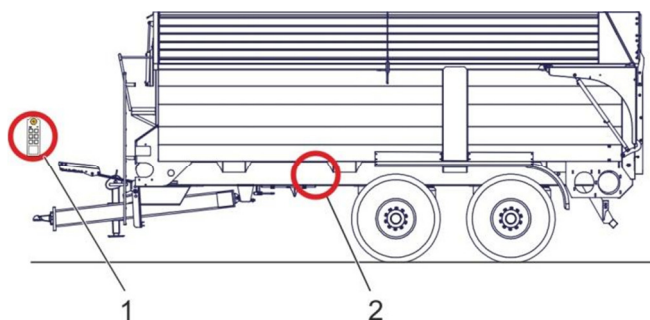
- Práce na elektrických zariadeniach smú byť uskutočňované len odborným personálom v oblasti elektrieky alebo kvalifikovaným personálom pod vedením a dozorom odborného personálu v oblasti elektrieky zodpovedajúc elektrotechnickým pravidlám.
- Časti prístroja, na ktorých sa uskutočňujú inšpekčné a údržbové práce a odstraňovanie porúch, musia byť odpojené od elektrického prúdu a zaistené proti znovu pripojeniu, pokiaľ pre tieto práce nie je potrebné napätie. Toto smie byť vykonané len odborným personálom v oblasti elektrieky.

### 2.7.2 Hydraulické

- Hydraulické zariadenie je vystavené vysokému tlaku.
- Práce na hydraulických zariadeniach alebo častiach zariadení smú vykonávať len autorizované odborné sily.
- Pri pripájaní hydraulických hadíc k ťažnému vozidlu je potrebné dbať na to, aby boli hydraulické systémy ťažného vozidla a prívesu bez tlaku.
- Pri pripájaní hydraulických hadíc k ťažnému vozidlu je potrebné dbať na stanovenú prípojku.
- Pri hydraulických funkčných prepojeniach medzi ťažným vozidlom a prívesom musia byť spojovacie objímky a zásuvky označené. Pri zámene prípojok je nebezpečenstvo nehody zvýšené.
- Aj pri vypnutom posuvnom páse môžu byť hydraulické vedenia pod tlakom. Pri otvorení častí zariadenia, ktoré sú pod tlakom, existuje zvýšené nebezpečenstvo poranenia.
- Pod tlakom stlačená tekutina (hydraulický olej) môže preniknúť kožou a spôsobiť ťažké poranenia. Pri poraneniach okamžite zavolať lekára.
- Na dieloch zariadenia hydrauliky môžu pri prevádzke vznikať vysoké teploty. Nebezpečenstvo poranenia.
- Pred prácami na zariadení hydrauliky je potrebné vypnúť všetky prístroje hydraulického zariadenia, zariadenie uviesť do beztlakového stavu a odstaviť motor ťažného vozidla.
- Pri hľadaní priesakových miest je potrebné kvôli nebezpečenstvu poranenia používať na to určené pomocné prostriedky.
- Dbať na čistotu a nepoškodenie hydraulických zástrčiek a spojok.
- Vedenia hydraulických hadíc musia byť pravidelne kontrolované a pri poškodení a zostarnutí vymenené. Ako vymieňané vedenia používať len originálne náhradné diely. Podľa bezpečnostných pravidiel pre hydraulické hadicové vedenia nesmie doba používania prekročiť šesť rokov.
- Hydraulické naskrutkovania pravidelne kontrolovať na bezproblémové sedenie a tesnosť a prípadne dotiahnuť.
- Pred začiatkom prác na hydraulickom zariadení je potrebné pripraviť príslušné nádoby a viažuce prostriedky na zachytenie eventuálne vystupujúcej prevádzkovej látky.
- Vystupujúci hydraulický olej musí byť zachytený a riadne zlikvidovaný.
- Pri jazde na verejných cestách je potrebné hydraulické obslužné páky slúžiace na obsluhu hydrauliky vozidla na ťažnom vozidle zaaretovať, príp. zaistiť proti neúmyselnému použitiu.

### 2.8 Bezpečnostné zariadenia na prívese

Bezpečnostné zariadenia umiestnené na prívese nesmú byť uvedené mimo činnosť alebo obchádzané. Pozície dôležitých bezpečnostných zariadení je možné prevziať z nižšie uvedeného obrázku.



Obr. 3 – Pozícia bezpečnostných zariadení

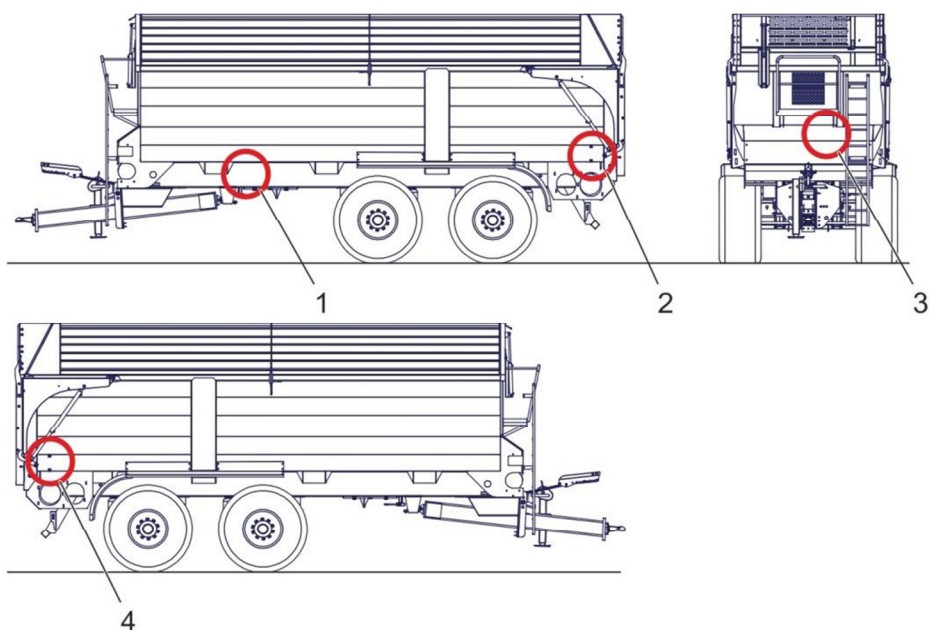
1 Núdzový spínač (Vysielač – rádiové diaľkové ovládanie)

2 Núdzový spínač (Prijímač – rádiové diaľkové ovládanie)

## 2. Bezpečnostné pokyny

### 2.9 Bezpečnostné pokyny na prívese

Na prívese umiestnené bezpečnostné pokyny nesmú byť spravené nerozoznateľnými alebo odstránené. Pozície dôležitých bezpečnostných pokynov je možné prevziať z dole uvedeného obrázka.



**Obr. 4** – Pozícia bezpečnostných pokynov

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | pokyn na údržbu                                   | 2 | bezpečnostný pokyn nebezpečenstvo pomliaždenia obojstranný |
| 3 | všeobecné pokyny, varovné pokyny, varovné symboly | 4 | bezpečnostný pokyn nebezpečenstvo pomliaždenia obojstranný |

## 3. Technické údaje

### 3.1 Špecifické údaje o vozidle

		<b>Typ 750</b>
Najväčšia celková prípustná hmotnosť	kg	24000
Hmotnosť	kg	7400 až 8200
Užitočná hmotnosť podľa dopravných predpisov	kg	16600
Maximálne zaťaženie pásu počas procesu vykladania	kg	Cca 22000
Maximálne zaťaženie pásu pri nakladaní	kg	Cca 1500 (optimálne 12000)
Olej do hydraulického motora	l	Odporúča sa 100 (175 bar)
Brzdové zariadenie		stlačený vzduch / alb-ventil
Rázvor	m	1,81
Vnútorň rozmer korby	m	7,50 x 2,32 x 1,52
Objem korby bez násady	m <sup>3</sup>	26,5
Objem korby s 60 cm silážnou násadou	m <sup>3</sup>	35,9
Objem korby s 80 cm silážnou násadou	m <sup>3</sup>	39,2
Nakladacia výška bez násady	m	3,17
Celková dĺžka	m	9,70
Celková šírka	m	2,81
Celková výška	m	3,13
Celková výška s 60 cm silážnou násadou	m	3,73
Celková výška s 80 cm silážnou násadou	m	3,93
Napätie	V	12
Elektrický prúd	A	20

## 3.2 Technické údaje typových variantov a vybavenia

### 3.2.1 Technické údaje – BPW-Os (náprava)

	Hodnota	Jednotka
Prípustné zaťaženie na nápravu, technické	13.000	kg
Prípustné zaťaženie na nápravu, pre jazdy na cestách verejnej premávky podľa zákona o cestnej premávke pri odstupe osí 1.810 mm	10.000	kg
Prípustné zaťaženie na nápravu, pre jazdy na cestách verejnej premávky podľa zákona o cestnej premávke pri odstupe osí 1.550 mm	9.000	kg
Kolesová brzda	FL 4118	--
Šírka stopy (rozostup kolies na náprave)	2.150	mm
Celková šírka	2.483	mm
Váha nápravy	406	kg
Kolesový čap	10 x M22 x 1,5	--
Priemer kruhovej diery	280	mm
Stredný odstup pruženia	800	mm

### 3.2.2 Technické údaje – pojazdná výkyvná (otočná) náprava

	Hodnota	Jednotka
Prípustné zaťaženie na nápravu, technické	12.000	kg
Prípustné zaťaženie na nápravu, pre jazdy na cestách verejnej premávky podľa zákona o cestnej premávke pri odstupe osí 1.810 mm	10.000	kg
Prípustné zaťaženie na nápravu, pre jazdy na cestách verejnej premávky podľa zákona o cestnej premávke pri odstupe osí 1.550 mm	9.000	kg
Kolesová brzda	FL 4118	--
Šírka stopy (rozostup kolies na náprave)	2.150	mm
Celková šírka	2.483	mm
Váha nápravy	552	kg
Kolesový čap	10 x M22 x 1,5	--
Priemer kruhovej diery	280	mm
Stredný odstup pruženia	800	mm

## 3.3 Prevádzkové prostriedky

### 3.2.1 Hydraulický olej pre prevádzku posuvného pásu, prepínacích a riadiacích funkcií

	Špecifikácia
Hydraulický olej (Prvotná výbava)	HLP-D46
Motorový olej (alternatívne použiteľný)	15W-40

### 3. Technické údaje

#### 3.3.2 Prevodový olej pre prevodovku pohonu pásu

Prevodový olej

##### Špecifikácia

SAE 85W90 GL 5

#### 3.3.3 Mazací tuk pre mazacie práce na osiach

Špeciálny dlhodobý tuk

##### Špecifikácia

ECO-Li 91

#### 3.3.4 Mazací tuk pre mazacie práce

Viacúčelový mazací tuk s nasledujúcimi poznávacími hodnotami:

Konzistenčná trieda (podľa DIN 51818)

##### Špecifikácia

NLGI 2

### 3.3 Prípustné typy pneumatík

Prípustné typy pneumatík pre prívies je potrebné prevziať z osvedčenia pre prípustnosť časť I (predtým osvedčenie o vozidle).

Pokiaľ by sa mal použiť iný formát pneumatík, musí byť predtým v každom prípade kontaktovaný výrobca.

Údaje o indexe nosnosti a rýchlosti na pneumatikách sa nachádzajú v prílohe.

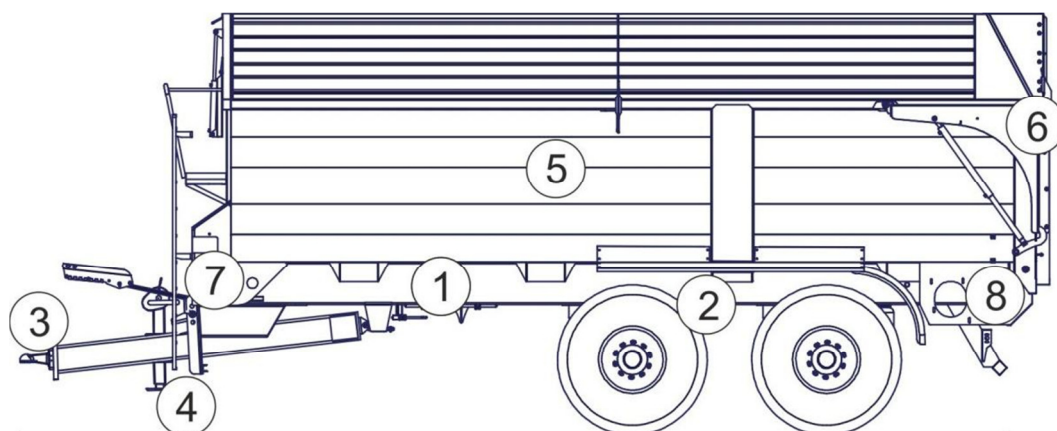
### 3.4 Krútiace momenty

Krútiace momenty MA (pokiaľ nie je uvedené inak).

Závit	8.8	10.9	12.9
	MA (Nm)		
M6	10	15	18
M8	25	36	43
M10	49	72	84
M12	85	125	145
M14	135	200	235
M14x1,5	145	215	255
M16	210	310	365
M16x1,5	225	330	390
M20	425	610	710
M24	730	1050	1220
M24x2	800	1150	1350
M27	1100	1550	1800
M27x2	1150	1650	1950
M30	1450	2100	2450

### 4. Technický popis

#### 4.1 Krátky popis



Obr. 5 – Náves Bandit

1	rám	2	pruženie
3	ťahné zariadenie	4	podperná päťka
5	nadstavba	6	klapka
7	pohon posuvného pásu predný	8	pohon posuvného pásu zadný

Náves Bandit je určený na prepravu sypkých a kusových materiálov prevažne v oblasti poľnohospodárstva, ako napr. obilie, siláž, sečku, zemiakov, balíkov sena a slamy.

Ložný tovar môže byť vykladaný hydraulicky poháňaným posuvným pásom, ktorý sa nachádza v podlahe nadstavby.

#### 4.2 Popis funkcií

Príves má z troch strán uzatvorenú nadstavbu, ktorá je v zadnej časti uzatvorená hydraulicky otvárateľnou a zatvárateľnou zadnou klapkou. Prepravovaný tovar sa vykladá cez hydraulicky poháňané dozadu výklopné zariadenie. Hydraulické funkcie sú ovládané cez riadenie v ťažnom vozidle.

Cez ťažné zariadenie môže byť príves ťahaný alebo posúvaný ťažným vozidlom.

V podlahe prívesu s posuvným pásom sa nachádza v dvoch smeroch pohyblivý transportný pás, ktorý sa rozprestiera pozdĺž celej šírky v podlahe ložného priestoru. Tri hydraulické motory, jeden v prednej časti a dva v zadnej časti nadstavby, rolujú transportný pás dopredu alebo dozadu tak, aby bolo možné ložný tovar týmto transportným pásom nakladať alebo vykladať.

#### 4.3 Popis stavebných skupín a komponentov

##### 4.3.1 Rám

Rám vozidla prijíma hlavné komponenty prívesu a prenáša zaťaženie z nadstavby na pruženie a ťažné zariadenie. Nadstavba so zadnou klapkou a pásom je zabudovaná na ráme, ťažnom zariadení a pružení s osami pod ním.

### 4.3.2 Pruženie

Agregát vzduchového pruženia spája cez tri otočne uložené dvojlistové riadidlá a vzduchový mech rám a nápravy. Cez agregát sa prenáša sila z nadstavby na nápravy, špičky zaťaženia sa utlmia, a tým sa zlepši komfort pre užívateľa.

### 4.3.3 Ťažné zariadenie

Ťažné zariadenie je spolu s ťažným okom spojením medzi ťažným vozidlom a prívesom a prenáša ťažnú silu a zaťaženie podpory. Ťažná rúra je vyhotovená ako pravouhlý profil, otočne uložená na ráme a vo výške viacnásobne nastaviteľná.

Odpružené ťažné zariadenie tlmí švihy (výkyvy) medzi otočne uloženou ťažnou rúrou, ktoré sa prenášajú z prívesu cez ťažné zariadenie na ťažné vozidlo. Švihy (výkyvy) sú redukované gumenými silentblokmi, ktoré pôsobia ako pružiacie prvky.

### 4.3.4 Ťažné oko

Ťažné oko je spojením medzi ťažným vozidlom a prívesom a prenáša ťažnú silu a oporné zaťaženie. Ťažné oko je cez skrútkovanie pevne spojené s ťažným zariadením prívesu a cez spojkové pripojenie spojené s ťažným vozidlom.

Tabuľka s možnými ťažnými okami, ktoré môžu byť na príves primontované, sa nachádza v dodatku.

Informácie ku kombináciám pripájacích zariadení na ťažnom vozidle a ťažných ôk na prívese je možné prevziať z grafického znázornenia v dodatku.

### 4.3.5 Podporná päťka

Podporná päťka podopiera v nepripojenom stave rám v jeho prednej časti od podkladu.

### 4.3.6 Nadstavba

Nadstavba zachytáva a chráni užitočné zaťaženie.

### 4.3.7 Zadná klapka

Zadná klapka uzatvára ložný priestor. Pohybuje sa hydraulickým valcom a zachytávacím hákom sa automaticky zaist'uje.

### 4.3.8 Posuvný pás

Posuvný pás pozostáva z pogumovanej tkaninovej rohože, ktorá pokrýva celú podlahu ložného priestoru. Táto tkanivová rohož sa hydraulickými motormi na každom konci nadstavby navíja a odvíja, takže prepravuje ložný tovar bezstupňovito (priebežne) dopredu alebo dozadu.



### 4.3.9 Držiak hadíc

Na držiaku hadíc sú upevnené zástrčné spoje elektrických, pneumatických a hydraulických hadíc, keď nie sú spojené s ťažným vozidlom.

Držiak hadíc je možné nastavovať cez skrutkovania a dlhé otvory vo výške a naklonení.

### 4.3.10 Pojazdná otočná náprava

Pojazdná otočná náprava je vzadu ležiaca os. Tá prenáša nastupujúcu silu užitočného zaťaženia, nadstavby, rámu a pruženia na kolesá.

Keď je príves s pojazdnou otočnou nápravou ťahaný za ťažným vozidlom, spôsobuje trakcia medzi kolesami a jazdnou dráhou, že kolesá nápravy sa vytočia zodpovedajúc rádiu zabočenia ťažného stroja. Tým sa zabraňuje opotrebeniu pneumatík, zlepšuje sa manévrovateľnosť prívesu, ťažná sila sa redukuje a prútenia v kolesách, pružení a rámoch sa znižujú.

Nápravy, pneumatiky a pruženia nie sú tak silno zaťažované a neopotrebovávajú sa tak rýchlo.

### 4.3.11 Ochrana podvozku

Ochrana podvozku má ponúknuť ochranu zozadu prichádzajúcemu vozidlu pred podjazdom. Je výkyvný a môže byť zástrčnými čapmi fixovaný v rôznych výškach.

### 4.3.12 Podkladacie klíny

Podkladacie klíny (2 kusy) pre zaistenie proti posunutiu alebo odrolovaniu prívesu sa nachádzajú v držiaku na ráme vozidla.

### 4.3.13 Brzdové zariadenie

Brzdové zariadenie je vyhotovené ako pneumatické zariadenie so stlačeným vzduchom. Pritom sa brzdové valce ovládajú stlačeným vzduchom. Stlačený vzduch sa preberá zo vzduchových zásobníkov, ktorý je zásobovaný z ťažného vozidla.

Brzdové zariadenie je vybavené ventilom ALB, ktorý riadi brzdový tlak v závislosti od užitočného zaťaženia prívesu.

Odstavná brzda sa ovláda cez kľuku. Tým pádom stojí príves bezpečne aj bez pripojenia k ťažnému vozidlu.

### 4.4 Použitie v zmysle podmienok

Stroj prepravuje nasledovné sypké a transportné tovary:

- siláž
- produkty žatvy
- krmivá pre zvieratá
- paletované transportné tovary

Ďalšie sypké a transportné tovary sú vymenované v dodatku pod odsekom 10.5 „Priestorové hmotnosti rôznych poľnohospodárskych sypkých tovarov“.

Stroj sa smie prevádzkovať len na lesníckych alebo poľnohospodárskych plochách podľa predlôh návodu na použitie. V oblasti prípustnosti cestnej premávky sa nesmie používať stroj, ale len podstavba vozidla.

Priebeh nakládky a vykládky stroja je možný len pri stojacom vozidle, príp. značne zníženej rýchlosti.

### 4.5 Zneužiteľné použitie

Stroj je potrebné prevádzkovať podľa jeho životných fáz príp. jeho prevádzkovému stavu. V normálnej prevádzke je potrebné dbať na to, aby nebol umožnený prístup alebo zásah na ohrozených miestach stroja. Bezpečnostné zariadenia je potrebné používať a dbať na ne v zmysle podmienok. Obchádzanie príp. premošťovanie týchto bezpečnostných zariadení nie je prípustný.

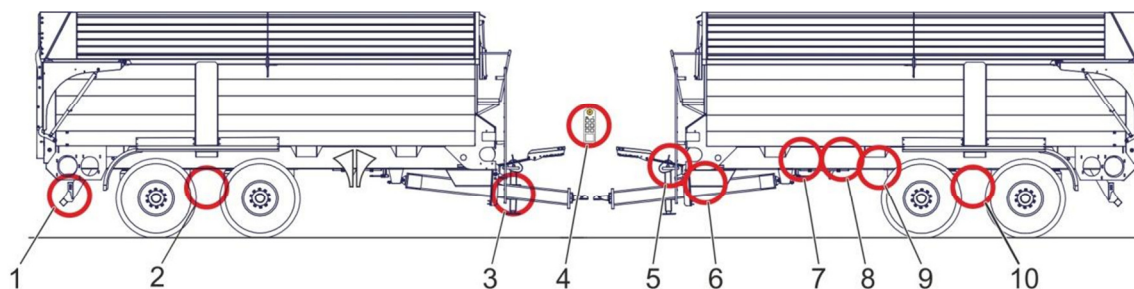
Pre stroj platí ďalej ako použitie so zneužitím:

- Každé pozmenenie výkonnostných parametrov stroja ponad zaistené hodnoty.
- Každé mechanické pozmenenie stroja. Toto zahŕňa aj nastavbu príp. pozmenenia nastavby na stanovišti celého stroja.
- Prevádzkovanie stroja bez ochranných zariadení alebo za ich obchádzania.
- Prevádzkovanie stroja nad rámec prípustných inšpekčných a údržbových cyklov.
- Prevádzkovanie stroja na tento účel nezaškoleným/nevyškoleným príp. nekvalifikovaným personálom.
- Prevádzkovanie stroja s prekročeným maximálnym užitočným zaťažením alebo prekročenou celkovou prípustnou hmotnosťou.

## 4. Technický popis

### 4.6 Obslužné zariadenia

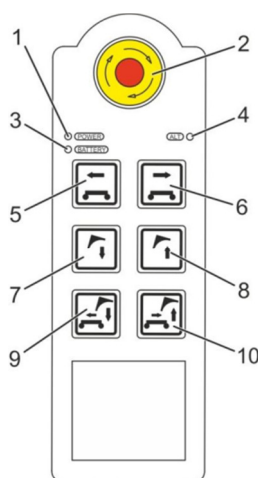
#### 4.6.1 Priradenie obslužných zariadení



Obr. 6 – Pozícia obslužných zariadení

1	zástrčný čap ochrany podvozku	2	regulačný úrovňový ventil pruženia stlačeným vzduchom
3	Skrutkový čap ťažného zariadenia	4	vysielač rádiového diaľkového ovládania
5	blokovací kohút pre podpernú pätku	6	rýchlovypúšťací ventil pre pneumatikú brzdu
7	prijímač rádiového diaľkového ovládania	8	riadenie
9	statická (odstavňá) brzda	10	odvodňovací ventil zásobníka stlačeného vzduchu

#### 4.6.2 Diaľkové ovládanie – vysielač



Obr. 7 – Diaľkové ovládanie – vysielač

1	LED zásobovanie prúdom	2	spínač núdzového vypnutia
3	LED stav nabitia akumulátorov	4	LED neobsadená
5	tlačidlo nakladania	6	tlačidlo vykladania
7	tlačidlo uzatvorenia zadnej klapky	8	tlačidlo otvorenia zad. klapky
9	tlačidlo automatiky „nakladanie“	10	tlačidlo automatiky „vykladanie“

Vysielač rádiového diaľkového ovládania sa zapína, príp. vypína spínačom núdzového vypnutia.

- Zapínanie: spínač núdzového vypnutia otáčať proti smeru hodinových ručičiek, až kým nevyskočí (nevysunie sa).
- Vypínanie: stlačiť spínač núdzového vypnutia, až kým nezapadne.

## 4. Technický popis

Po ukončení prác s posuvným pásom a zadnou klapkou musí byť zatlačený núdzový spínač, aby sa vypol vysielateľ rádiového diaľkového zariadenia.

Tlačidlami „nakladanie“ a „vykladanie“ sa zapína, príp. vypína pohon transportného pásu. Transportný pás beží tak dlho, ako je stlačené tlačidlo.

Tlačidlami „zatvoriť zadnú klapku“ a „otvoriť zadnú klapku“ sa zadná klapka otvára, príp. zatvára. Klapka sa pohybuje tak dlho, ako je zatlačené tlačidlo.

Stlačením tlačidla automatiky „nakladanie“ sa zadná klapka zatvorí (klapka sa pohybuje tak dlho, ako dlho je stlačené tlačidlo), potom prejde transportný pás do prednej koncovej polohy.

Stlačením tlačidla automatiky „vykladanie“ po tom, ako bolo stlačené 3 sekundy, sa otvorí zadná klapka a transportný pás potom prejde do zadnej koncovej polohy.

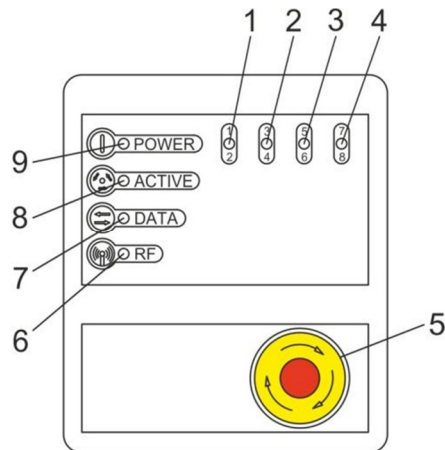
Automatické funkcie „nakladanie“ a „vykladanie“ budú okamžite prerušené stlačením ľubovoľného tlačidla na vysielateľi.

Pokiaľ sa vysielateľ rádiového diaľkového ovládača nepoužíva dlhšie ako 8 minút, prepne sa automaticky do pokojového režimu. Pre opätovné použitie musí byť stlačený a následne znovu uvoľnený spínač núdzového vypnutia.

Po ukončení prác s rádiovým diaľkovým ovládačom musí byť stlačený spínač núdzového vypnutia.

Technické údaje, význam ukazovateľov stavu LED, výmeny batérie, príp. akumulátora, pokyny k ošetrovaniu, čisteniu, opravám a hľadaniu porúch sú popísané v príručke firmy ICARUS. Táto príručka sa vydáva ako informácia o komponentoch s týmto prevádzkovým návodom na použitie.

### 4.6.3 Diaľkové ovládanie – prijímač



**Obr. 8** – Diaľkové ovládanie – prijímač

1	LED pohyb posuvného pásu	2	LED pohyb zadnej klapky
3	LED automatický priebeh	4	LED (neobsadená)
5	spínač núdzového vypnutia	6	rozpoznanie rádiového signálu
7	LED prenos údajov	8	LED pripravenosť na príjem
9	LED zásobovanie prúdom		

Prijímač rádiového diaľkového ovládania sa zapína a vypína spínačom núdzového vypnutia.

- Zapnutie: Spínač núdzového vypnutia otáčať proti smeru hodinových ručičiek, až kým nevyskočí.
- Vypnutie: Spínač núdzového vypnutia stlačiť, až kým nezapadne.

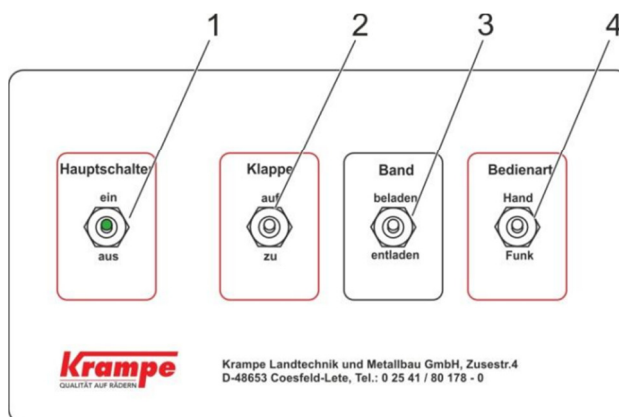
## 4. Technický popis

Význam LED na prijímači rádiového diaľkového ovládania				
LED	Farba	Funkcia	Farba	Funkcia
LED pohyb posuvného pásu	Červená	Posuvný pás sa pohybuje dozadu	Zelená	Posuvný pás sa pohybuje dopredu
LED pohyb zadnej klapky	Červená	Zadná klapka sa zatvára	Zelená	Zadná klapka sa otvára
LED automatický priebeh	Červená	Prebieha automatický nakladač program	Zelená	Prebieha automatický vykladač program
LED 7-8		neobsadené		
LED Zásobovanie prúdom		Zobrazuje, či je vysielateľ rádiového diaľkového ovládania zásobovaný prúdom.		
LED Pripravenosť na príjem		Zobrazuje, či má prijímač rádiového diaľkového ovládania spojenie s vysielateľom.		
LED Prenos dát		Zobrazuje, či sa aktuálne uskutočňuje prenos dát.		
LED RF		Zobrazuje, či prijímač rádiového diaľkového ovládania rozoznáva signál z vysielateľa rádiového diaľkového ovládania.		

Po ukončení prác musí byť zatlačený spínač núdzového vypnutia, aby sa rádiové diaľkové ovládanie vyplo.

Technické údaje, význam ukazovateľov stavu LED a pokyny pre hľadanie porúch sú popísané v príručke firmy ICARUS. Táto príručka sa vydáva ako informácia o komponentoch s týmto prevádzkovým návodom na použitie.

### 4.6.4 Riadenie



Obr. 9 – Riadenie

- |   |               |   |                     |
|---|---------------|---|---------------------|
| 1 | hlavný spínač | 2 | spínač klapky       |
| 3 | spínač pásu   | 4 | spínač druh obsluhy |

Hlavným spínačom sa zapína a vypína pracovná električka príviesu.

Spínačom „druh obsluhy“ sa prepína medzi prevádzkou s rádiovým diaľkovým ovládaním a ručným ovládaním. Preklopný spínač je v polohe „rádiové ovládanie“. Pre voľbu ručného druhu prevádzky musí byť spínač posunutý do polohy „ručné“ a tam je potrebné ho držať.

Automatická funkcia pri ručnej prevádzke nie je možná.

Spínačom klapka sa dá otvárať a zatvárať zadná klapka. Spínač musí byť pre prevádzku otvárania byť držaný v polohe „otvoriť“ príp. pri zatváraní v polohe „zatvoriť“. Zadná klapka sa pohybuje len vtedy, ak je zároveň v polohe „ručne“ držaný spínač obsluhy.

## 4. Technický popis

---

Spínačom pás sa dopredu príp. dozadu pohybuje pohyblivý pás. Spínač musí byť pre prevádzku držaný v polohe „nakladať“ príp. „vykladať“. Posuvný pás sa pohybuje len vtedy, ak sa zároveň v polohe „ručne“ drží spínač obsluhy. Pás sa automaticky odstaví po dosiahnutí príslušnej koncovej polohy.

Po ukončení prác s posuvným pásom a zadnou klapkou musí byť hlavný spínač prepnutý do polohy „vypnuté“.

### 4.6.5 Statická (odstavná) brzda

- Uvoľnenie odstavnej brzdy: kľuku točiť proti smeru hodinových ručičiek až po doraz.
- Zatiahnutie odstavnej brzdy: kľuku točiť v smere hodinových ručičiek až po doraz.

### 4.6.6 Rýchlovypúšťací ventil pre pneumatickú brzdu

Brzda so stlačeným vzduchom môže byť vypustená cez rýchlovypúšťací ventil, keď má byť príviesom hýbané v stave nepripojenia k ťažnému stroju.

Pred nástupom každej jazdy je potrebné preveriť, či je rýchlovypúšťací ventil v polohe uvoľnenia.

### 4.6.7 Úrovňový regulačný ventil pruženia stlačeným vzduchom

Úrovňový regulačný ventil musí byť ovládaný regulačnou tyčou, keď sa prívies pripravuje na prepravu na transportnom prívесе alebo keď má byť prívies po preprave opäť uvedený do prevádzky.

### 4.6.8 Blokovací kohút pre podpernú päťku

Blokovací kohút musí byť použitý, keď sa vysunula podporná päťka a má byť odpojené hydraulické spojenie od ťažného vozidla.

Blokovací kohút musí byť použitý, keď má byť podporná päťka zasunutá a hydraulické spojenie s ťažným vozidlom bolo znovu obnovené.

### 4.6.9 Zástrčný čap ťažného zariadenia

Ťažné zariadenie je možné zástrčným čapom výškovo prispôbiť výške ťažného zariadenia ťažného vozidla v rôznych výškach.

### 4.6.10 Zástrčný čap ochrany podvozku

Ochrana podvozku sa fixuje zástrčným čapom, ktorý je proti strate chránený retiazkou, v rôznych výškach.

### 4.6.11 Odvodňovací ventil zásobníka stlačeného vzduchu

Odvodňovací ventil musí byť použitý, aby mohol kondenzát zo zásobníka vzduchu uniknúť.


### 5. Preprava a uvedenie do prevádzky a mimo prevádzky

VÝSTRAHA

<b>Nebezpečenstvo poranenia unikajúcim hydraulickým olejom</b>
Systém hydrauliky pracuje s veľmi vysokým tlakom. Unikajúci hydraulický olej vedie k ťažkým poraneniám na koži, očiach a končatinách. Pri preprave môže dôjsť k priesakom a hydraulický olej môže unikať. Prepravu uskutočňujte len pri vypnutom hydraulickom systéme uvoľnenom od tlaku.

VÝSTRAHA

<b>Nebezpečenstvo poranenia „odrolovaním“ prívesu</b>
Neúmyselným odrolovaním existuje zvýšené nebezpečenstvo poranenia. Zaisťte pri preprave a skladovaní príves a ťažné vozidlo proti „odrolovaní“.

VÝSTRAHA

<b>Dostupnosť zdrojov nebezpečenstva</b>
Pomocou použitia výstupných pomôcok je umožnený prístup k vyšším príp. vzdialenejším, ináč nedostupným, ohrozeniam. Používajte len výrobcom spolu dodávané výstupné pomôcky. Výstupné pomôcky používajte len pri vypnutom a proti znovu zapnutiu zaistenom zariadení.

#### 5.1 Preprava

##### 5.1.1 Preprava na vlastnej osi

VÝSTRAHA

<b>Nezvyk na zaobchádzanie s prívesom</b>
Zaobchádzanie s prívesom sa od zaobchádzania iných prívesov môže líšiť. Nechajte si pred prvou jazdou s prívesom urobiť zaškolenie do zaobchádzania.

VÝSTRAHA

<b>Nezvyk na správanie pri jazde s prívesom</b>
Správanie pri jazde, odbočovaní a brzdení ťahaného vozidla sa môže od iných ťahaných vozidiel líšiť. Jazdite pri prvej jazde s prívesom obzvlášť opatrne a obozretne.

## 5. Preprava a uvedenie do prevádzky a mimo prevádzky

Pri preprave na vlastnej osi (náprave) je potrebné pripraviť a uskutočniť opatrenia podľa odseku „Prvé uvedenie do prevádzky“ a „Uvedenie do prevádzky po dlhšej odstávke“.

Bezpečnostné opatrenia podľa odseku „Základné bezpečnostné pokyny“ a „Bezpečnostné opatrenia pre prevádzku pri jazde“.

### **Pred prepravou na vlastnej osi (náprave) musia byť splnené nasledovné podmienky:**


Ťažné oko prívesu sa musí hodiť k ťažnému zariadeniu ťažného vozidla.

Výška pripojenia musí byť prispôsobená a nastavená k pripájaciemu zariadeniu ťažného vozidla.

Elektrické, pneumatické a hydraulické prípojky, ako aj ťažné oko prívesu musia byť pripojené na ťažné vozidlo v zmysle odseku „Pripojiť príves na ťažný stroj“.

Bezprostredne pred prepravou preveriť vybočovaciu a brzdnú schopnosť celého vleku.

### 5.1.2 Preprava na prepravnom prívese


POZOR

<b>Preprava na prepravnom prívese</b>
Preprava na prepravnom prívese vyžaduje dostatočné znalosti o konštrukcii a statike prívesu. Príves nechajte na transportnom prívese prepravovať len od výrobcu autorizovanými odbornými osobami.


### **Pred prepravou na prepravnom prívese musia byť splnené nasledovné podmienky:**

Príves smie byť prepravovaný len na to určeným a povoleným transportným prívesom a musí byť pri preprave bezpečne pripútaný.

Príves musí byť podpernou pätkou vyspravený do vodorovnej polohy.

Príves smie byť prijímaný a zaťažovaný len na pre tento účel určených bodoch.

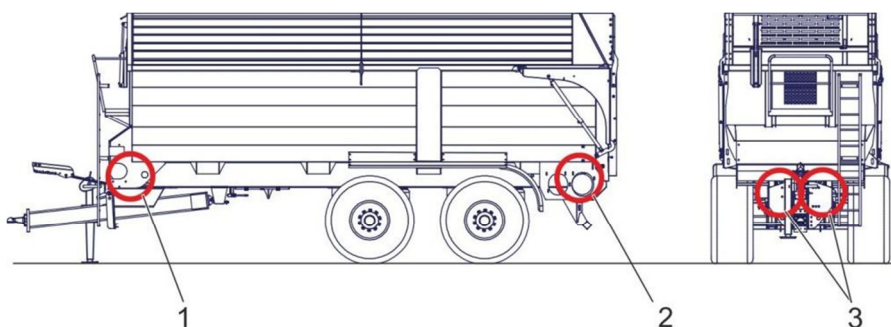
POZOR

<b>Zapruženie skríženého prívesu</b>
Keď sa skrížený príves pri preprave na prepravnom prívese zapruží, nie je už príves dostatočne zaistený. Vyprázdňte pre transport na transportnom prívese zariadenie stlačeného vzduchu prívesu do beztlakového stavu a znížte nadstavbu.

POZOR

<b>Nebezpečenstvo primliaždenia klesajúcou nadstavbou</b>
Pre obsluhujúceho úrovňového regulačného ventilu pod nadstavbou existuje poklesom nadstavby zvýšené nebezpečenstvo poranenia. Priebeh znižovania uskutočňujte len vtedy, keď je pod klesnutým prívesom dostatok miesta. Nadstavba klesne o cca 15 cm!



## 5. Preprava a uvedenie do prevádzky a mimo prevádzky

1. Prívies odstaviť na transportnom prívесе.
2. Prívies zaistiť podkladacími klinmi proti posunutiu.
3. Vyprázdniť sud stlačeného vzduchu vzduchového pruženia.
4. Odháčiť regulačnú tyč úrovňového regulačného ventilu, zatlačiť smerom nahor a držať zatlačenú.  
Vzduch unikne z pružinových mechov, nadstavba klesne a pojazd sa uloží na mechanické dorazy.
5. Regulačnú tyč znovu zaháčiť.
6. Prívies cez krížne oká bezpečne skrížiť proti posunutiu.



Obr. 10 – Pozície ôk na pripútanie

- |   |                                    |   |                                   |
|---|------------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | oká na pripútanie nadstavba vpredu | 2 | oká na pripútanie nadstavba vzadu |
| 3 | oká na pripútanie na záprahu       |   |                                   |

Použitý dopravný prostriedok, zdvihový nástroj a prístroje musia byť na túto úlohu určené a odsúhlasené.

### 5.2 Skladovanie



Pre skladovanie je potrebné dbať o nasledovné:

- Skladovanie musí nasledovať v suchom prostredí.
- Podklad musí byť pevný a rovný.
- Nákladná plocha musí byť prázdna.
- Posuvný pás sa musí nachádzať v prednej koncovej polohe.
- Pred uskladnením namazať všetky mazacie miesta podľa mazacieho plánu.
- Prívies zaistiť proti pohybu.
- Vyprázdniť hydraulický systém, zásobníky stlačeného vzduchu a odvodniť tlakové zariadenie.
- Odťažiť kolesá a nápravy zdvihnúť na zdvihák.
- Pri skladovaní vonku prekryť skladovací priestor.
- Pri dlhodobejšom skladovaní musí byť prívies prešetrený každých 6 mesiacov na škody spôsobené koróziou.

### 5.3 Prvé uvedenie do prevádzky

Skontrolovať rozsah dodávky na úplnosť pomocou dodacieho listu.

Preveriť správne sedenie vzduchových mečov pruženia stlačeného vzduchu.

<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Nebezpečenstvo primliaždenia pri zdvíhaní</b>
Pre obsluhujúceho úrovňového regulačného ventilu pod nadstavbou existuje zdvihnutím nadstavby so zariadením na stlačený vzduch zvýšené nebezpečenstvo poranenia. Priebeh znižovania uskutočňujte len vtedy, keď je pod klesnutým príviesom dostatok miesta, a neudržiujte žiadne časti tela medzi telesom nápravy a nápravových dorazov (drôteným lanom). Nadstavba stúpane o cca 15 cm!
<b>POZOR</b>

<b>Jazda so spustenou nadstavbou</b>
Pružiacie mechy pruženia na stlačený vzduch sa pri jazde so spustenou nadstavbou poškodia. Po preprave na transportnom prívесе musia byť vzduchové pružiacie mechy zariadenia na stlačený vzduch celkom vysunuté, aby bola nadstavba opäť nadvihnutá.

Pred prvým uvedením do prevádzky po preprave na transportnom prívесе musia byť vzduchové mechy úplne vysunuté ešte na transportnom prívесе.

1. Skríženie prívesu uvoľniť. Prívес musí byť ale naďalej zaistený proti posunutiu.
2. Priviesť tlak na sud stlačeného vzduchu pruženia.
3. Regulačnú tyč úrovňového regulačného ventilu zvesiť, zatiahnuť smerom nadol a držať. Pružiacie mechy sa plnia vzduchom a vyjdú úplne von. Keď sa záhyby vytlačia zo vzduchových mečov, dôjde k praskajúcejmu hluku.
4. Regulačnú tyč úrovňového regulačného ventilu opäť zavesiť.

Pred prvým priebehom naloženia skontrolovať, či je ložná plocha prázdna.

### 5.4 Uvedenie do prevádzky po dlhšom odstavení

Ťažné oko prívesu sa musí hodiť na ťažné zariadenie ťažného vozidla.

Výška pripojenia sa musí prispôbiť a nastaviť k pripájaciemu zariadeniu ťažného vozidla.

Pripojiť podľa odseku „pripojenie prívesu na ťažný stroj“.

Pred uvedením do prevádzky musia byť preverené nasledovné body a zistené nedostatky musia byť odstránené:

- Tlaky pneumatiky, hydrauliky a pneumatík,
- Tesnosť pneumatiky, hydrauliky a brzdového zariadenia,
- Funkcionalita bŕzd a kvalita komponentov brzdového zariadenia,
- Funkcionalita osvetlenia,
- Schopnosť chodu všetkých pohyblivých dielov,
- Kvalita a dátum prepadnutia pneumatík (dátum výroby + 10 rokov).

### 5.5 Uvedenie mimo prevádzky

Príves je pri uvedení mimo prevádzky potrebné vyčistiť. Tekutiny a oleje je potrebné vypustiť.

### 5.6 Likvidácia

Likvidácia prívesu smie byť uskutočnená len autorizovanou odbornou silou.

Pri likvidácii je potrebné od seba oddeliť rôzne materiály a médiá. Informácie k likvidácii nebezpečných látok je potrebné prevziať z príslušných údajových listov výrobcu. Životné prostredie ohrozujúce látky musia byť likvidované na k tomu určenej a schválenej likvidačnej prevádzke.

Pri likvidácii môžu unikať látky, ktoré môžu byť pre ľudí nebezpečné. Bezpečnostné pokyny a zákonné požiadavky o látkach, z ktorých môžu vyplývať nebezpečenstvá pre človeka, životné prostredie a zariadenie, sú rovnako uvedené v údajových listoch príslušného výrobcu.

### 6. Zaobchádzanie pri jazdnej prevádzke

VÝSTRAHA

<b>Prekročenie prípustnej celkovej hmotnosti</b>
Prekročením maximálnej prípustnej celkovej hmotnosti príves už nie je bezpečný pre premávku a nebezpečenstvo nehody je zvýšené. Neprekračujte prípustnú celkovú hmotnosť prívesu.

VÝSTRAHA

<b>Prekročenie prípustného brzdového zaťaženia</b>
Prekročením prípustného brzdového zaťaženia príves už nie je bezpečný pre premávku a nebezpečenstvo nehody je zvýšené. Neprekračujte prípustné brzdové zaťaženie prívesu.

VÝSTRAHA

<b>Nesprávne pripojenie spojovacích prvkov</b>
Nesprávne pripojenými spojovacími prvkami nefungujú komponenty na prívese správne. Nie je zaistená bezpečná prevádzka a nebezpečenstvo nehody je zvýšené. Pred nástupom jazdy skontrolujte všetky spojovacie prvky zásobovania vzduchom, elektrinou a hydraulikou, ako aj pripojenie a zaistenie ťažného oka.

#### Pred nástupom každej jazdy preveriť:

- Aby brzdové a vzduchové pružiacie zariadenie bolo na prevádzku pripravené a správne nastavené,
- Brzdovú účinnosť prevádzkových brzd,
- Funkcionalitu svetelného zariadenia,
- Funkcionalita a tesnosť hydraulického zariadenia,
- Aretačný valec a prívod sú odvzdušnené,
- Vnútorň tlak pneumatík a pevné sedenie kolesových matíc,
- Pri jazdách na verejných komunikáciách správnu pozíciu ochrany podvozku.

#### Denne uskutočniť:

- Odvodnenie zásobníka stlačeného vzduchu.

#### Odstavenie prívesu:

- Príves na neprehľadných miestach vždy odstaviť s dodatočnými bezpečnostnými opatreniami.
- Nikdy neodpájať na svahu.
- Zatiahnuť odstavňú (statickú) brzdu.
- Kolesá zaistiť podkladacím klinom.
- Elektrické, pneumatikové a hydraulické spoje oddeliť od prívesu podľa odseku „Príves odpojiť“.

### 6.1 Pripojenie prívesu na ťažný stroj

#### 6.1.1 Zaistiť prípustné spojenie

Ťažné oko prívesu musí byť vhodné pre ťažné zariadenie ťažného vozidla podľa dodatku „spojovacie zariadenia ťažných strojov a prívesov s nehybnými ojami“.

#### 6.1.2 Stanoviť výšku pripojenia ťažného zariadenia

1. Príves zabezpečiť pred pohybom odstavnou brzdou a podkladacími klinmi a podpornou pätkou vyrovnať rám vozidla vodorovne.
2. Výšku ťažného oka stanoviť z podlahy na prívese.
3. Ťažné vozidlo zaistiť proti pohybu odstavnou brzdou a podkladacím klinom, odstaviť motor a vytiahnuť zapaľovací kľúč.
4. Výšku ťažného zariadenia stanoviť z podlahy na ťažný stroj.

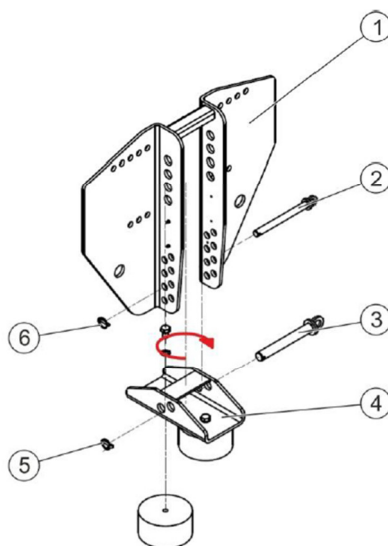
#### 6.1.3 Nastaviť výšku pripojenia ťažného zariadenia

Ťažné oko nastaviť na rovnakú výšku ako čapovú spojku, spojku s guľovou hlavou, zahákovací hák alebo Piton-Fix - zavesenie ťažného vozidla.

Na to existujú tri možnosti:

Možnosť 1: ťažné zariadenie na ťažnom vozidle výškovo nastaviť. Ovládanie závisí od ťažného vozidla.

Možnosť 2: Nastavenie výšky ťažného zariadenia prívesu na záprahu.



Obr. 11 – Záprah ťažného zariadenia

- |   |                          |   |  |
|---|--------------------------|---|--|
| 1 | plech záprahu            | 2 | vrchný zástrčný čap  |
| 3 | spodný zástrčný čap      | 4 | vyrovnávač váhy s gum. nárazníkmi                          |
| 5 | spodná záklapná závlačka | 6 | vyrovnávač váhy s gum. nárazníkmi vrchná záklapná závlačka |

## 6. Zaobchádzanie pri jazdnej prevádzke

1. Zabezpečiť prívies odstavňou brzdou a podkladacími klinmi proti pohybu a podpernou päťkou vyrovnáť rám vozidla do vodorovnej polohy,
2. Vytiahnuť záklapnú závlačku vrchného zástrčného čapu a čap spolu s vyrovnávačom váhy s gumovými nárazníkmi odstrániť,
3. Ťažnú rúru zdvihnúť externým zdvíhacím zariadením,
4. Vytiahnuť záklapnú závlačku spodného zástrčného čapu a čap odstrániť,
5. Externým zdvíhacím zariadením uviesť ťažné oko do želanej pripájacej výšky,
6. Spodný zástrčný čap zasunúť do najbližšieho dierového zobrazenia a zaistiť záklapnou závlačkou,
7. Ťažnú tyč odľahčiť externým zdvíhacím zariadením a tým odložiť na spodnom čape
8. Vyrovnávač váhy umiestniť tak, aby sa dosiahlo čo možno najnižšie voľné dierové zobrazenie, preto prípadne otočiť vyrovnávač váhy (podľa červenej šípky v obrázku),
9. Vrchný zástrčný čap zasunúť do najbližšieho voľného dierového zobrazenia a zaistiť záklapnou závlačkou.

### 6.1.4 Pripojenie a zaistenie ťažného oka


#### a) Spojenie ťažného oka príviesu s čapovou spojkou ťažného vozidla

1. Prívies zaistiť proti pohybu podkladacími klinmi (-om) a zatahnuť odstavňú brzdou.
2. Otvoriť spojkou na ťažnom vozidle.
3. Cúvaním ťažným vozidlom priviesť ťažné oko príviesu do uchopovacej čeluste spojky ťažného vozidla.
4. Zastrčiť a zaistiť čap.
5. Ťažné vozidlo zaistiť odstavňou brzdou.
6. Skontrolovať, či je spojka uzatvorená a zaistená.

#### b) Spojenie guľového ťažného oka príviesu s guľovou hlaviceou ťažného vozidla

1. Prívies zaistiť proti pohybu podkladacími klinmi (-om) a zatahnuť odstavňú brzdou.
2. Cúvaním ťažným vozidlom priviesť spojkovú guľu pod guľové ťažné oko príviesu.
3. Guľové ťažné oko príviesu spustiť podpernou päťkou.
4. Guľové ťažné oko uzamknúť a zaistiť.
5. Ťažné vozidlo zaistiť odstavňou brzdou.
6. Skontrolovať, či je spojka uzatvorená a zaistená.

### 6.1.5 Pripojiť vedenie tlaku vzduchu

VÝSTRAHA

<b>Pohyb vozidla kvôli nezaistenému vozidlu</b>
Ak sa vedenia stlačeného vzduchu nepripoja v správnom poradí, uvoľní sa pneumatická brzda a prívies nie je zaistený proti pohybu. Pripájajte vždy najprv žltú pripájaciu hlavu, až potom pripájajte červenú pripájaciu hlavu.

VÝSTRAHA

<b>Nebezpečenstvo úrazu chybnou fungujúcou prevádzkovou brzdou</b>
Chybnou fungujúca brzda predlžuje brzdnú dráhu a zvyšuje nebezpečenstvo úrazu, pretože brzdy ťažného vozidla sú dodatočnou vlastnou hmotnosťou príviesu preťažené. Napojte pred každou jazdou brzdné vedenia príviesu na zodpovedajúce prípojky ťažného vozidla a preverte funkcionálnosť brzd.

## 6. Zaobchádzanie pri jazdnej prevádzke

1. Brzdové vedenie (žltá prípojná hlava) vziať z držiaka na hadice, odstrániť ochranný kryt spojky, spojku vyčistiť a pripojiť na spojku so zodpovedajúcou farbou ťažného vozidla.
2. Vedenie pre zásobu (červená prípojná hlava) vziať z držiaka pre hadice, odstrániť ochranný kryt spojky, spojku vyčistiť a pripojiť na spojku so zodpovedajúcou farbou ťažného vozidla.

### 6.1.6 Pripojenie elektrického vedenia pre osvetlenie

<b>VÝSTRAHA</b>	
	
<b>Nebezpečenstvo úrazu chybným osvetlením</b>	
Pri jazdách s nefungujúcim osvetlením je zvýšené nebezpečenstvo nehody, pretože vlek môže byť prehliadnutý inými účastníkmi cestnej premávky pri stmievaní (rozvidnievaní), tme alebo hmle. Pred začiatkom jazdy preverte, či pri zapojenom elektrickom vedení funguje osvetlenie.	

1. Vezmite 7-pólový kábel zásobovania prúdom pre osvetlenie z držiaka hadíc, odstráňte ochranný kryt spojky, spojku vyčistite a pripojte 7-pólovú zástrčkovú spojku pripojte k elektrike ťažného vozidla.

### 6.1.7 Pripojenie hydraulických vedení

Hydraulické zariadenie na ťažnom vozidle musí spĺňať nasledovné požiadavky:

- Load-Sensing-System,
- Prevádzkový tlak maximálne 200 bar,
- Odoberateľný zásobovací výkon: 100 l/min,
- Odoberateľné množstvo oleja: 6 l,
- Dvojito pôsobiaci riadiaci prístroj 1 pre prevádzku opornej päťky,
- Dvojito pôsobiaci riadiaci prístroj 2 pre zablokovanie a odblokovanie pojazdovej vybočovacej nápravy.


Hydraulické vedenia odobrať z držiaka hadíc v nasledovnom poradí, ochranné krytky spojok odobrať, spojky vyčistiť a pripojiť hydrauliku vozidla.

1. Tlakové vedenie (P = 3/4"-zástrčku) na záťažovo-citlivú prípojku P.
2. Vedenie spätného chodu (T = 3/4"-zástrčku) na záťažovo-citlivú prípojku T.
3. Riadiace vedenie (XL = 3/8"-zástrčku) na záťažovo-citlivú signálnu prípojku.
4. Tlakové vedenie pre opornú päťku na riadiaci prístroj 1.
5. Vedenie spätného chodu pre opornú päťku na riadiaci prístroj 1.
6. Tlakové vedenie pre zablokovanie a odblokovanie pojazdu výkyvnej nápravy na riadiaci prístroj 2.
7. Vedenie spätného chodu pre zablokovanie a odblokovanie pojazdu výkyvnej nápravy na riadiaci prístroj 2.

### 6.1.8 Pripojenie elektrického vedenia pre 12V zásobovacieho napätia


3-pólový kábel zásobovania prúdom pre 12V zásobovacieho napätia nadstavbovej elektrieky vziať z držiaka hadíc, odstrániť ochranný kryt spojky, spojku vyčistiť a pripojiť 3-pólovú zástrčku elektrieky ťažného vozidla.


### 6.1.9 Zasunutie a zaistenie opornej päťky

POZOR

<b>Nezasunutá oporná päťka</b>
Jazdy s nezasunutou opornou päťkou vedú k poškodeniu na prívese. Pred nástupom jazdy zasuňte a zaistite opornú päťku.

1. Priviesť tlak na hydraulický systém.
2. Otvoriť blokovací kohút.
3. Opornú päťku zasunúť cez hydraulický riadiaci prístroj 2.
4. Zaistiť päťku.

### 6.1.10 Posledné ručné zásahy a kontroly pred nástupom jazdy

VÝSTRAHA

<b>Chybne fungujúca prevádzková brzda</b>
Pri prínízkom tlaku vzduchu vo vzduchových vedeniach brzdového zariadenia je výkon brzdy redukovaný a nebezpečenstvo nehody zvýšené. Jazdu s pripojeným prívesom začínajte až vtedy, keď tlak vzduchu na meracom prístroji tlaku vzduchu ukazuje minimálne 5,0 bar

VÝSTRAHA

<b>Prehrievanie neúplne uvoľnenej odstavnej brzdy pri jazde</b>
Pri jazde s neúplne uvoľnenou odstavňou brzdou vzniká nebezpečenstvo, že sa odstavňá brzda prehreje a zapáli oheň. Odstavňú brzdou prívesu uvoľňujte vždy úplne.

- Podkladacie klíny vybrať spod kolies, vložiť do držiaka na ráme a zaistiť,
- Uvoľniť odstavňú brzdou prívesu,
- Preskúšať osvetlenie,
- Preskúšať brzdovú techniku,
- Záverečná optická kontrola, či je náklad zaistený a rovnomerne rozložený a príves je bezpečný pre prepravu.



### 6.2 Odpojenie prívěsu

#### 6.2.1 Zaistenie a odpojenie prívěsu

POZOR

<b>Posun prívěsu na opornej päťke</b>
Posuv prívěsu s nezasunutou opornou päťkou vedie k poškodeniam na prívěse. Neposúvajte odpojený prívěs na opornej päťke.

- Zatiahnuť odstavnú brzdú,
- Podkladacie klíny vložiť pred a za kolesá,
- Vysunúť a zaistiť opornú päťku, uzavrieť blokovací kohút, vypustiť tlak z hydraulického systému.

#### 6.2.2 Odpojenie vedenia hydrauliky od ťažného vozidla


Hydraulické vedenia je potrebné od hydraulického riadiaceho prístroja ťažného vozidla oddeliť v nasledovnom poradí, ochranné krytky presunúť ponad spojky a upevniť na držiaku hadíc.

1. Vedenie spätného chodu pre zablokovanie a odblokovanie pojazdu výkyvnej nápravy.
2. Tlakové vedenie pre zablokovanie a odblokovanie pojazdu výkyvnej nápravy.
3. Vedenie spätného chodu pre opornú päťku na riadiaci prístroj.
4. Tlakové vedenie pre opornú päťku.
5. Riadiace vedenie.
6. Vedenie spätného chodu.
7. Tlakové vedenie.

#### 6.2.3 Oddelenie elektrických vedení od ťažného vozidla

1. 7-pólový kábel zásobovania prúdom pre osvetlenie oddeliť od vlečkovej elektrieky, ochrannú krytku presunúť nad spojku a upevniť na držiaku hadíc.
2. 3-pólový kábel zásobovania prúdom pre záťažový prúd oddeliť od vlečkovej elektrieky, ochrannú krytku presunúť nad spojku a upevniť na držiaku hadíc.

#### 6.2.4 Odpojenie brzdového vedenia od ťažného vozidla

VÝSTRAHA

<b>Pohyb kvôli nezaistenému vozidlu</b>
Keď nebudú vedenia stlačeného vzduchu odpojené v správnom poradí, uvoľní sa pneumatická brzda a prívěs nebude zaistený proti pohybu. Odpojte vždy najprv červenú spojkovú hlavicu. Až potom je možné odpojiť žltú spojkovú hlavicu.

1. Zásobné vedenie (červenú spojkovú hlavicu) odpojiť od ťažného vozidla, ochrannú krytku presunúť cez spojku a zastrčiť do držiaka hadíc na prívěse.
2. Brzdové vedenie (žltú spojkovú hadicu) odpojiť od ťažného vozidla, ochrannú krytku presunúť cez spojku a zastrčiť do držiaka hadíc na prívěse.

### 6.2.5 Odpojenie ťažného oka

#### a) Pripojenie ťažné oko na prívese – čapová spojka na ťažnom vozidle

1. Príves zaistiť proti pohybu podkladacími klinmi a zatahnuť odstavnú brzdu.
2. Otvoriť spojku.
3. Ťažným vozidlom podísť dopredu a tým oddeliť čapovú spojku od ťažného oka.
4. Čap znovu zastrčiť do čapovej spojky.

#### b) Pripojenie guľové ťažné oko na prívese – guľová hlava na ťažnom vozidle

1. Príves zaistiť proti pohybu podkladacími klinmi a zatahnuť odstavnú brzdu.
2. Uvoľniť guľové ťažné oko.
3. Guľové ťažné oko zdvihnúť opornou pätkou.
4. S ťažným vozidlom podísť smerom dopredu a tým oddeliť spojkovú guľu od guľového ťažného oka.

## 6.3 Zablokovanie a odblokovanie pojazdu výkyvnej nápravy

### 6.3.1 Zablokovať pojazd výkyvnej nápravy

Pojazdnú výkyvnú nápravu zablokovať dvomi blokovacími valcami (voliteľne jednoduchou alebo dvojito pôsobiacou prípojkou na ťažnom vozidle):

1. S prívesom podísť pomaly dopredu. Tým sa vyrovnajú kolesá napriamo.
2. Hydraulický riadiaci prístroj 2 pre pojazdnú výkyvnú nápravu natlačiť vzduchom, aby kolesá stáli priamo.
3. Hydraulický riadiaci prístroj 2 pre pojazdnú výkyvnú nápravu zablokovať.

### 6.3.2 Odblokovať pojazd výkyvnej nápravy

Pojazdnú výkyvnú nápravu zablokovať dvomi blokovacími valcami (voliteľne jednoduchou alebo dvojito pôsobiacou prípojkou na ťažnom vozidle):

1. Hydraulický riadiaci prístroj 2 pre pojazdnú výkyvnú nápravu odblokovať.
2. Hydraulický riadiaci prístroj 2 pre pojazdnú výkyvnú nápravu prepnúť do plávajúcej polohy.

## 6.4 Správanie sa prívesu pri jazde s pojazdom výkyvnej nápravy BPW

### 6.4.1 Smerom dopredu: pojazd výkyvnej nápravy odblokovať

Pre jazdu smerom dopredu musí byť pojazd výkyvnej nápravy spravidla odblokovaný. Na to je potrebné uskutočniť krok popísaný podľa odseku 6.3.2 „Pojazd výkyvnej nápravy odblokovať“. Tým je náprava odblokovaná a pripravená na jazdu smerom dopredu.

Za určitých podmienok musí byť náprava zablokovaná aj pri jazde smerom dopredu.

(Odsek 6.4.3 „Nutné blokácie pri jazde smerom dopredu“).

### 6.4.2 Jazda smerom dozadu: pojazd výkyvnej nápravy zablokovať

VÝSTRAHA

<b>Nebezpečenstvo nehody nekontrolovane narážajúcou výkyv. nápravou</b>
Pretože sa pojazd výkyvnej nápravy pri jazde smerom dozadu neblokuje automaticky a kýve sa nekontrolovateľne, existuje zvýšené riziko nehody. Zablokujte pojazd výkyvnej nápravy podľa odseku 6.3.1 „Blokovať pojazd výkyvnej nápravy“.

### 6.4.3 Nutné blokovania pri jazde smerom dopredu

VÝSTRAHA

<b>Nebezpečenstvo nehody nedostatočným bočným vedením</b>
Nedostatočným bočným vedením pri jazdách na svahoch a jazdách na bahnitom podklade môže príves vybočiť zo stopy. Tým je zvýšené riziko nehody. Zablokujte pojazd výkyvnej nápravy podľa odseku 6.3.1 „zablokovať pojazd výkyvnej nápravy“.

VÝSTRAHA

<b>Nebezpečenstvo nehody nedostatočným bočným vedením</b>
Nedostatočným bočným vedením pri rýchlostiach nad 25 km/h a jazdách s druhým prívesom môže príves vybočiť zo stopy. Tým je zvýšené riziko nehody. Zablokujte pojazd výkyvnej nápravy podľa odseku 6.3.1 „zablokovať pojazd výkyvnej nápravy“.

Pred jazdou za nasledovných podmienok musí byť náprava zablokovaná aj pri jazde smerom dopredu:

- jazdy na blatovom podklade,
- jazdy vo svahu,
- jazdy s rýchlosťami nad 25 km/h,
- jazdy s druhým prívesom,
- jazdy na verejných komunikáciách.

### 6.5 Správanie prívesu pri neúplnom prelievajúcom (presýpajúcom) sa náklade (naložení)

VÝSTRAHA

<b>Nebezpečenstvo nehody pri neúplnom naložení presýpajúcim sa nákladom</b>
Cez prekížavajúci ložný tovar sa mení ťažisko naloženia. Tým sú nápravy nerovnako zaťažené, hodnota pre podporné zaťaženie kolíše a nebezpečenstvo prevrátania prívesu je zvýšené. Zabráňte silným zmenám rýchlosti alebo smeru.

Prepravovaný tovar zaistiť násadovými doskami, plachtami alebo klapkami a prispôsobiť spôsob jazdy.

### 7. Prevádzka a obsluha nakladania/vykladania

#### VÝSTRAHA



#### Nebezpečenstvo primliaždenia, zachytenia a vtiahnutia

Pohybujúcimi sa dielmi pohonu posuvného pásu existuje nebezpečenstvo primliaždenia vtiahnutím. Dbajte na to, aby sa počas prevádzky v oblasti pohybujúcich sa dielov posuvného pásu nezdržovali žiadne osoby.

#### VÝSTRAHA



#### Otváranie zadnej klapky

Pri otváraní a zatváraní zadnej klapky hrozí pre osoby vo výkyvnej oblasti zvýšené nebezpečenstvo nehody (úrazu). Dbajte na to, aby sa pri pohybe zadnej klapky vo výkyvnej oblasti klapky nezdržovali žiadne osoby.

#### VÝSTRAHA



#### Prekročenie prípustnej celkovej hmotnosti

Prekročením maximálnej prípustnej celkovej hmotnosti nie je príves viac bezpečný pre premávku a nebezpečenstvo nehody je zvýšené. Neprekračujte maximálnu prípustnú celkovú hmotnosť prívesu.

#### VÝSTRAHA



#### Nebezpečné rozdelenie príp. zaistenie nákladu

Nesprávnym naložením a nezatvorením zadnej klapky nie je zaistená bezpečná prevádzka prívesu a to vedie k zvýšenému nebezpečenstvu nehody. Pred nástupom jazdy skontrolujte rozloženie a zaistenie nákladu, ako aj uzávery zadnej klapky.

#### POZOR



#### Tlačenie nákladu proti čelnej stene alebo zadnej klapke

Keď je náklad posuvným pásom tlačný proti čelnej stene alebo zadnej klapke, môže sa posuvný pás a nadstavba poškodiť. Netlačte náklad posuvným pásom oproti čelnej stene alebo zadnej klapke.

#### POZOR



#### Zadné navíjanie vtiahne popruh pásu

Keď pri stojacom prednom pohone pásu bude opakovane uskutočňovaná nakladacia funkcia, existuje nebezpečenstvo, že posuvný pás sa poškodí vtiahnutím. Uskutočnite pri stojacom prednom motore, keď je senzor premostený, vždy najskôr vykládku.

## 7. Prevádzka a obsluha nakladania/vykladania

Spínače núdzového vypnutia na vysieláči a prijímači rádiového diaľkového ovládania musia byť po každej prevádzke zariadenia a pred každou jazdou zatlačené.

Hlavný spínač riadenia musí byť po každej prevádzke zariadenia a pred každou jazdou nastavený na „vypnuté“.

Prívies nenakladať/nevykladať na mäkkom podklade alebo v šikmej polohe.

Posuvný pás nenakladať ostrohrannými tovarmi.

Lepivý a/alebo mokrý ložný tovar nenechávať na prívесе celé hodiny pri teplotách pod bodom mrazu.

### 7.1 Detailný návod

#### 7.1.1 Možné transportované tovary

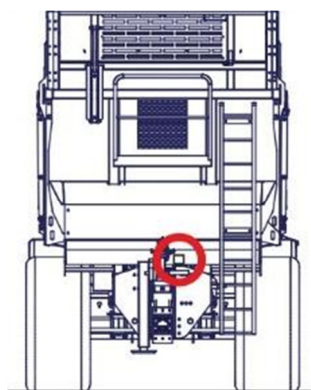
Zoznam možných transportovaných tovarov spolu s ich priestorovými hmotnosťami (hustotou) sa nachádza v dodatku.

#### 7.1.2 Červená kontrolka

Červená kontrolka na prednej strane prívesu svieti, pokiaľ sa posuvný pás nenachádza v prednej koncovej polohe, nezávisle na tom, ako ďaleko je posuvný pás odvinutý.

<b>DŮLEŽITÝ POKYN</b>
<b>Posuvný pás pri nakladaní nie je v prednej koncovej polohe</b>
Pokiaľ sa posuvný pás pri nakladaní nenachádza v prednej koncovej polohe, nemôže byť ložný tovar posuvným pásom vyložený. Uistite sa pred všetkými priebehmi nakladania, že sa posuvný pás nachádza v prednej koncovej polohe, červená kontrolka teda nesvieti

<b>DŮLEŽITÝ POKYN</b>
<b>Červená kontrolka mimo funkcie</b>
Pokiaľ vypadne zásobovanie prívesu prúdom, keď sa posuvný pás nenachádza v prednej koncovej polohe, nesvieti kontrolka po znovuobnovení zásobovania prúdom. Toto sa stane (kontrolka sa rozsvieti) až po tom, čo sa prepne hlavný spínač na riadení. Zapnite po tom, čo bolo vypadnuté zásobovanie prúdom, raz hlavný spínač na riadení, aby sa aktivovala kontrolná funkcia červenej kontrolky.



Obr. 12 – Pozícia červenej kontrolky

### 7.1.3 Nakladacia prevádzka

DÔLEŽITÝ POKYN
<b>Posuvný pás pri nakladaní nie je v prednej koncovej polohe</b>
Pokiaľ sa posuvný pás pri nakladaní nenachádza v prednej koncovej polohe, nemôže byť ložný tovar posuvným pásom vyložený. Uistite sa pred všetkými priebehmi nakladania, že sa posuvný pás nachádza v prednej koncovej polohe, červená kontrolka teda nesvieti.
DÔLEŽITÝ POKYN
<b>Červená kontrolka mimo funkcie</b>
Pokiaľ vypadne zásobovanie prúdom, keď sa posuvný pás nenachádza v prednej koncovej polohe, nesvieti kontrolka po znovuoobnovení zásobovania prúdom. Toto sa stane (kontrolka sa rozsvieti) až po tom, čo sa prepne hlavný spínač na riadení. Zapnite po tom, čo bolo vypadnuté zásobovanie prúdom, raz hlavný spínač na riadení, aby sa aktivovala kontrolná funkcia červenej kontrolky.

**Pre nakladáciu prevádzku s rádiovým diaľkovým ovládaním existujú dve možnosti:**

**Možnosť 1: Nakladanie s funkciou automatiky.**

1. Hlavný spínač riadenia prepnúť na „zapnuté“. Pracovná električka sa zapne.
2. Zapnúť spínač núdzového vypnutia prijímača rádiového diaľkového ovládania. Na to je potrebné otočiť spínač proti smeru hodinových ručičiek, kým spínač nevyskočí.
3. Zapnúť spínač núdzového vypnutia vysielača rádiového diaľkového ovládania. Na to je potrebné otočiť spínač proti smeru hodinových ručičiek, kým spínač nevyskočí.
4. Tlačidlo automatiky „nakladať“ držať stlačené tak dlho, kým sa nezatvorí a nezaistí klapka a pás nabehne. Tým je funkcia automatiky, pri ktorej sa po pohybe klapky posuvný pás pohne do prednej koncovej polohy, naštartovaná.

Funkciu automatiky je možné prerušiť stlačením spínača núdzového vypnutia alebo ľubovoľného tlačidla.

**Možnosť 2: Posuvný pás a zadnú klapku hýbať oddelene.**

1. Hlavný spínač riadenia prepnúť na „zapnuté“. Pracovná električka sa zapne.
2. Zapnúť spínač núdzového vypnutia prijímača rádiového diaľkového ovládania. Na to je potrebné otočiť spínač proti smeru hodinových ručičiek, kým spínač nevyskočí.
3. Zapnúť spínač núdzového vypnutia vysielača rádiového diaľkového ovládania. Na to je potrebné otočiť spínač proti smeru hodinových ručičiek, kým spínač nevyskočí.
4. Tlačidlom „zavrieť zadnú klapku“ sa zadná klapka hydraulickým valcom uzavrie a v uzavretej koncovej polohe zaistí.
5. Tlačidlom „nakladať“ sa posuvný pás hydraulickým motorom presunie do prednej koncovej polohy, a tým posunie ložný tovar smerom dopredu.

Po prevádzke posuvného pásu a zadnej klapky a pred každou jazdou musia byť spínače núdzového vypnutia vysielača a prijímača rádiového diaľkového ovládania vypnuté. Na to je potrebné stlačiť spínač, až kým nezapadne.

Po prevádzke posuvného pásu a zadnej klapky a pred každou jazdou musí byť hlavný spínač riadenia prepnutý na „vypnuté“.

### 7.1.4 Vykladacia prevádzka

**Pre vykladáciu prevádzku s rádiovým diaľkovým ovládaním existujú dve možnosti:**

**Možnosť 1: Vykladanie s funkciou automatiky.**

1. Hlavný spínač riadenia prepnúť na „zapnuté“. Pracovná električka sa zapne.
2. Zapnúť spínač núdzového vypnutia prijímača rádiového diaľkového ovládania. Na to je potrebné otočiť spínač proti smeru hodinových ručičiek, kým spínač nevyskočí.

3. Zapnúť spínač núdzového vypnutia vysielča rádiového diaľkového ovládania. Na to je potrebné otočiť spínač proti smeru hodinových ručičiek, kým spínač nevyskočí.
4. Tlačidlo automatiky „vykladať“ držať 3 sekundy stlačené. Tým sa naštartuje funkcia automatiky, pri ktorej sa najskôr odistí a otvorí zadná klapka a hydraulikou sa udržiava otvorená a potom sa posuvný pás pohne do zadnej koncovej polohy.

Funkciu automatiky je možné prerušiť stlačením spínača núdzového vypnutia alebo ľubovoľného tlačidla.

### **Možnosť 2: Posuvný pás a zadnú klapku hýbať oddelene.**

1. Hlavný spínač riadenia prepnúť na „zapnuté“. Pracovná elektrina sa zapne.
2. Zapnúť spínač núdzového vypnutia prijímača rádiového diaľkového ovládania. Na to je potrebné otočiť spínač proti smeru hodinových ručičiek, kým spínač nevyskočí.
3. Zapnúť spínač núdzového vypnutia vysielča rádiového diaľkového ovládania. Na to je potrebné otočiť spínač proti smeru hodinových ručičiek, kým spínač nevyskočí.
4. Tlačidlom „otvoriť zadnú klapku“ sa zadná klapka hydraulickými valcami odistí, otvorí a hydraulikou udrží otvorená.
5. Tlačidlom „vykladať“ sa posuvný pás dvomi hydraulickými motormi presunie do zadnej koncovej polohy a tým posunie ložný tovar dozadu.

Po prevádzke posuvného pásu a zadnej klapky a pred každou jazdou musia byť spínače núdzového vypnutia vysielča a prijímača rádiového diaľkového ovládania vypnuté. Na to je potrebné stlačiť spínač, až kým nezapadne.

Po prevádzke posuvného pásu a zadnej klapky a pred každou jazdou musí byť hlavný spínač riadenia prepnutý na „vypnuté“.

### 7.1.5 Núdzová obsluha na riadení

Pri strate, výpadku alebo chýbajúcom zásobovaní prúdom vysielča rádiového diaľkového ovládania môžu byť posuvný pás a zadná klapka prevádzkované aj z riadenia.

1. Spínač druhu obsluhy musí byť presunutý z polohy „rádiové“ na „ručné“ a v tejto polohe je potrebné ho podržať.
2. Pokiaľ sa má hýbať posuvným pásom, je potrebné použiť spínač pre pás. Pohyb posuvného pásu sa bude uskutočňovať tak dlho, pokiaľ budete držať spínač a zároveň spínač druhu obsluhy v polohe „ručne“
3. Pokiaľ chcete hýbať zadnou klapkou, musíte obsluhovať prijímač pre klapku. Pohyb zadnej klapky sa bude uskutočňovať tak dlho, pokiaľ budete držať spínač a zároveň spínač druhu obsluhy v polohe „ručne“.

Pri núdzovej obsluhe z riadenia neexistuje žiadna automatická funkcia.

### 7.2 Kritické prevádzkové stavy

<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Nebezpečenstvo nehody pokíznutím kolesa</b>
Nedostatočným bočným vedením pri jazde na klzkom podklade vzniká zvýšené riziko nehody. Jazdite na klzkom podklade s vlekom obzvlášť opatrne a obozretne.
<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Nebezpečenstvo nehody posunutím</b>
Jazdou na cestách so spádom vzniká zvýšené nebezpečenstvo nehody posunutím prívesu. Jazdite na cestách so silným sklonom s vlekom obzvlášť opatrne a obozretne.
<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Nebezpečenstvo nehody pri extrémnych ložných a jazdných situáciách</b>
Pri jazdách s maximálnym užitočným zaťažením prívesu a jazdách s druhým prívesom vzniká pri prejazde zákrutami a jazde vysokou rýchlosťou zvýšené riziko nehody. Jazdite pri maximálnom užitočnom zaťažení alebo jazde s dvomi prívesmi s vlekom obzvlášť opatrne a obozretne.
<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Nebezpečenstvo nehody pri jazde s postranným naklonením</b>
Jazdami s postranným naklonením nie sú nápravy vleku zaťažené rovnako a vzniká zvýšené nebezpečenstvo prevrátenia prívesu. Vyhnite sa jazdám s postranným sklonom.
<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Nebezpečenstvo nehody pri neúplnom naložení presypajúcim sa nákladom</b>
Cez preklzavajúci ložný tovar sa mení ťažisko naloženia. Tým sú nápravy nerovnako zaťažené, hodnota pre podporné zaťaženie kolíše a nebezpečenstvo prevrátenia prívesu je zvýšené. Pri jazdách s presypajúcim sa nákladom zabráňte silným zmenám rýchlosti alebo smeru.




Kritické prevádzkové stavy (podmienky) sú:

- Jazdy na snehu, poľadovici alebo na blatovom podklade,
- Jazdy na sklonoch a na trasách so spádom,
- Jazdy s maximálnym užitočným zaťažením pri jazde v zákrute vysokými rýchlosťami,
- Jazdy s druhým prívesom pri jazde v zákrute vysokými rýchlosťami,
- Jazdy s presypajúcim sa nákladom pri nečakaných zmenách smeru a zaťaženia.

Kritickým prevádzkovým stavom je potrebné zďaleka zabrániť predvídavým spôsobom práce a jazdy.



### 7.3 Čistenie

<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Nebezpečenstvo poranenia neúmyselným zapnutím</b>
Neúmyselným zapnutím funkcie vyklápania vzniká zvýšené nebezpečenstvo poranenia. Pred čistiacimi, údržbovými a opravárenskými prácami vypnite motor ťažného vozidla a vytiahnite štartovací kľúč zo zapaľovania.
<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Znížený výkon brzdzenia pre poškodené brzdové zariadenie</b>
Priamym prúdom z vysokotlakového čističa na komponenty zariadení vzduchovo-tlakovej (pneumatickej) brzdy sa tieto môžu poškodiť. Tým je výkon brzdy redukovaný a nebezpečenstvo nehody zvýšené. Pri čistení prívodu prúdom z vysokotlakového čističa nesmerujte prúd na komponenty zariadenia vzduchovo-tlakovej brzdy.
<b>POZOR</b>

<b>Nedostatočné mazanie</b>
Pri čistení prívodu prúdom z vysokotlakového čističa sa oplachuje mazací tuk z mazacích miest, takže už nie je zaručená bezchybná a bezpečná prevádzka. Po čistení prívodu prúdom z vysokotlakového čističa namažte nanovo všetky mazacie miesta.


Po prevádzke musí byť prívod denne dôkladne vyčistený.

Pri čistení je potrebné uvoľniť všetky diely prívodu od povlaku a prilepenej špiny.

Denné dôkladné čistenie predného a zadného stierača (vyhadzovača) posuvného pásu je predpokladom pre trvalú tesnosť nadstavby a zariadenia posuvného pásu.


## 8. Starostlivosť, údržba a opravy

### 8.1 Bezpečnostné pokyny k starostlivosti, údržbe a opravám

VÝSTRAHA

<b>Nebezpečenstvo poranenia neúmyselným zapnutím</b>
Neúmyselným zapnutím funkcie dopravného pásu vzniká zvýšené nebezpečenstvo poranenia. Pred čistiacimi, údržbovými a opravárenskými prácami vypnite motor ťažného vozidla a vyťahnite štartovací kľúč zo zapaľovania.

VÝSTRAHA


<b>Nebezpečenstvo poranenia posunutím prívesu</b>
Neúmyselným posunutím prívesu vzniká zvýšené nebezpečenstvo poranenia. Pred čistiacimi, údržbovými a opravárenskými prácami zaistíte prívies a ťažné vozidlo proti posunutiu.


VÝSTRAHA

<b>Nebezpečenstvo poranenia unikajúcim hydraulickým olejom</b>
Systém hydrauliky pracuje s veľmi vysokým tlakom. Unikajúci hydraulický olej môže viesť k ťažkým poraneniám na koži, očiach a končatinách. Pri preprave môže dôjsť k priesakom a hydraulický olej môže unikať. Čistiace, údržbové a opravárenské práce uskutočňujte len pri tlakovo odľahčenom a vypnutom hydraulickom systéme.

VÝSTRAHA

<b>Nebezpečné elektrické napätie</b>
Ohrozenie elektrickým úderom. Pred údržbovými a opravárenskými prácami na prívese prerušte zásobovanie prúdom.

### 8.2 Pokyny pre ošetrovanie, údržbu a opravy

VÝSTRAHA

<b>Nebezpečenstvo poranenia vecne nesprávnymi opravárenskými prácami</b>
Vecne nesprávnou opravou môžu byť ohrozené osoby alebo poškodené, príp. nesprávne fungujúce stavebné diely. Tým vzniká zvýšené nebezpečenstvo poranenia a nehody. Nechajte opravárenské práce vykonávať výlučne autorizovaným odborným silám.

VÝSTRAHA

<b>Znížený výkon brzdzenia pre poškodené brzdové zariadenie</b>
Priamym prúdom z vysokotlakového čističa na komponenty zariadení vzduchovo-tlakovej (pneumatickej) brzdy sa tieto môžu poškodiť. Tým je výkon brzdy redukovaný a nebezpečenstvo nehody zvýšené. Pri čistení prívesu prúdom z vysokotlakového čističa nesmerujte prúd na komponenty zariadenia vzduchovo-tlakovej brzdy.

### POZOR



#### Škody na prívесе

Chýbajúcimi alebo príliš neskorými údržbovými a opravárenskými opatreniami môže byť prívес poškodený, takže viac nie je zaistená bezporuchová a bezpečná prevádzka.  
Práce údržbového a opravárenského plánu vykonávajte vždy podľa termínu.

### POZOR



#### Nedostatočné mazanie

Pri čistení prívесu prúdom z vysokotlakového čističa sa oplachuje mazací tuk z mazacích miest, takže už nie je zaručená bezchybná a bezpečná prevádzka.  
Po čistení prívесu prúdom z vysokotlakového čističa namažte nanovo všetky mazacie miesta.

## 8.3 Údržbový a opravársky plán

Údržbové opatrenie	Činnosť	Denne pred uvedením do prevádzky	Pred prvým uvedením do prevádzky	Po prvej záťažovej jazde	V prípade potreby	Každých 200 prevádzk. hodín (najneskôr ročne)	Každých 500 prevádzk. hodín (najneskôr ročne)	Interval
<b>Všeobecne</b>								
Príves na viditeľné deformácie a trhliny	Prešetriť	X						
<b>Ťažné oko</b>								
Ťažné oko	Preveriť na opotrebenie	X						
Skrutkové spojenie medzi ťažným okom a ťažnou tyčou	Skontrolovať	X						
Gumový „silentblock“ na poškodenia	Preveriť	X						
Ťažné oko	Vymeniť				X			
<b>Ťažné zariadenie</b>								
Skrutková spojka	Preveriť		X					X1
Otočné uloženie								
Zastrkovacie zariadenie príp. Skrutkovanie v klznici (voze)	Preveriť							X1
<b>Podvozok</b>								
Skrutkové prepojenie k nastavbe	Preveriť	X						
<b>Agregát vzduchového pruženia</b>								
Vzduchový pružinový mech	Preveriť na trhliny	X						
Zásobovanie vzduchom	Odvodniť	X						
Ochrana pred mrazom	Pridať				X			
<b>Pojazd výkyvnej nápravy</b>								
Náboj kolesa-vôľa ložiska	Preveriť					X		
Predná stopa	Preveriť		X				X	
<b>Zariadenie brzdy na stlačený vzduch</b>								
Zásobník stlačeného vzduchu	Odvodniť	X						
Protimrazová ochrana	Doplniť				X			
ALB regulátor	Uskutočniť základné nastavenie							X2
Filter rúrového vedenia	Vyčistiť umývacím (technickým) benzínom							X3
Stav a sedenie obalu chrániaceho pred prachom	Skontrolovať príp. Vymeniť							X4
Zdvih brzdového valca	Skontrolovať príp. Nechať nastaviť							X4
Tesnosť zariadenia stlačeného vzduchu	Skontrolovať a príp. Netesnosť nechať odstrániť	X						
Zásobný tlak v nádrži	Preveriť	X						
Tlak v brzdových valcoch	Preveriť							X2
Brzdové zariadenie – dve vedenia	Preveriť	X						
<b>Bubnová brzda</b>								
Schopnosť chodu brzd. Hriadeľa	Preveriť	X						
Základné nastavenie kolesového ložiska	Preveriť							X5
Základné nastavenie brzdy	Preveriť							X5
Brzdové obloženie	Skontrolovať popr. Obnoviť					X		
<b>Kolesá</b>								
Kolesové matice a sedenie	Preveriť príp. Dotiahnuť		X	X				X1
Koleso	Vymeniť				X			
Náboj kolesa – vôľu uloženia	Nastaviť					X		
Uloženie náboja ložiska kuželové ložisko	Vymeniť mazivo, skontrolovať opotrebenie						X	
<b>Ochrana podvozku klopiteľná (voliteľná)</b>								
Zástrčný spoj ochranná rúra	Preveriť	X						
Zoskrutkovanie priečnej rúry	Preveriť na pevné sedenie	X						
<b>Hydraulické zariadenie</b>								
Hydraulické spoje na znečistenia	Prešetriť	X						
Hydraulické vedenia a zoskrutkovania na priesaky a znečistenia	Prešetriť	X						
Spojenia pri netesnosti	Vymeniť				X			
Stav oleja	Preveriť/doplniť	X						
Hydraulický olej	Vymeniť							X6
<b>Pohon posuvného pásu</b>								
Stierač vpredu, vzadu	Očistiť	X						
Prevodovku zariadenia posuvného pásu na tesnosť a čistotu odvodušňovacích filtrov	Kontrolovať	X						
Stav oleja na inšpekčnom saní prevodovky	Kontrolovať príp. doplňte	X						
Prevodovka posuvného pásu vpredu a vzadu	Vymeniť olej							X6

## 8. Starostlivosť, údržba a opravy

<b>X1</b>	po 10 prevádzkových hodinách, potom štvrťročne	<b>X2</b>	štvrťročne a po každom zásahu do zariadenia
<b>X3</b>	po 10 prevádzkových hodinách, potom štvrťročne	<b>X4</b>	týždenne
<b>X5</b>	po prvom nasadení, potom štvrťročne		
<b>X6</b>	po 50 prevádzkových hodinách, potom po cca 500-800 prevádzkových hodinách príp. raz ročne		

### 8.4 Plán mazania

Údržbové opatrenie	Činnosť	Denne	Pred prvým uvedením do prevádzky	V prípade potreby	Každých 40 prevádzk. hodín	Každých 200 prevádzk. hodín (najneskôr ročne)	Každých 500 prevádzk. hodín (najneskôr ročne)	Interval
<b>Ťažné oko</b>								
Spojkové vedenie	Zľahka namazať					X		
<b>Ťažné zariadenie</b>								
Otočný kĺb	Namazať							X1
<b>Pojazd-výkyvná náprava</b>								
Uloženie (ložisko) výkyvného ramena	Namazať				X			
Hlavy aretačných valcov na výkyvných nápravách	Namazať					X		
<b>Zariadenie brzdy na stlačený vzduch</b>								
Pohyblivé diely na brzdových ventiloch, valcoch a tyči	Natrieť mazadlom							X2
Kĺby na brzdových ventiloch, valcoch a tyči	Natrieť mazadlom							X2
<b>Bubnová brzda</b>								
Ložiská brzdovej hriadele	Natrieť mazadlom					X		
Nastavovač brzdovej tyče	Natrieť mazadlom					X		
<b>Pohon posuvného pásu</b>								
Centrálny mazací systém vpredu	Namazať	X						
Centrálny mazací systém vzadu	Namazať	X						

**X1** týždenne

**X2** každých 50 prevádzkových hodinách

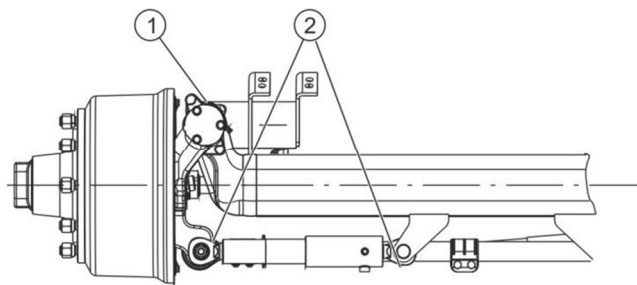
### 8.5 Špecifické pokyny pre údržbu

#### 8.5.1 Údržba ťažného zariadenia

##### Namazať otočný kĺb ťažného zariadenia

Mazací nástavec s mazacím tukom namazať podľa odseku „mazací tuk pre mazacie práce“, kým z ložiskových miest nevyteká čerstvé mazadlo.

#### 8.5.2 Údržba pojazdu výkyvnej nápravy

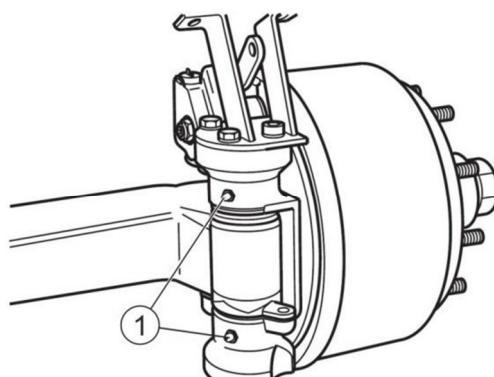


**Obr. 13** – Mazacie miesta na pojazde výkyvnej nápravy

- 1 uloženie (ložisko) výkyvného ramena hore a dole      2 hlavy aretačných valcov na výkyvných nápravách

##### a) Uloženie (ložisko) výkyvného ramena hore a dole namazať

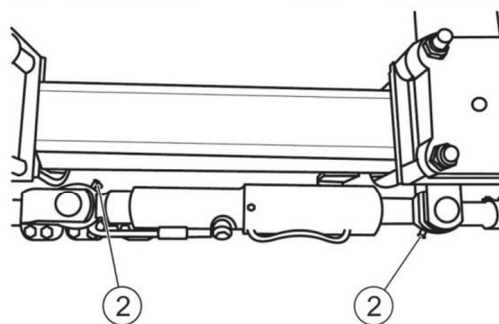
Mazáciu vsuvku (1) namazať BPW špeciálnym-dlhopôsobiacim tukom (ECO-Li 91), kým nevystupuje čerstvé mazadlo z miest uloženia kľukových platní.



**Obr. 14** – Mazacie miesta na uložení výkyvného ramena

##### b) Hlavy aretačných valcov namazať

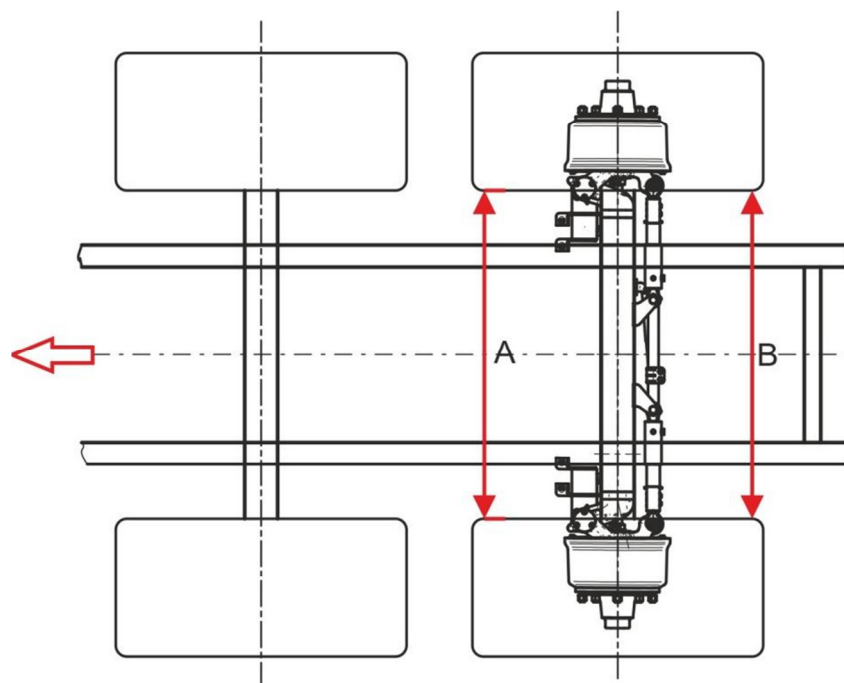
Mazáciu vsuvku (2) namazať BPW špeciálnym-dlhopôsobiacim tukom (ECO-Li 91), kým nevystupuje čerstvé mazadlo z miest uloženia.



Obr. 15 – Mazacie miesta na aretačných valcoch

### c) Predstopa pojazdu výkyvnej nápravy

1. Prívesom pomaly zájsť dopredu.  
Tým sa kolesá vyspravujú do priamej polohy.
2. Pojazd výkyvnej nápravy zablokovať na hydraulickom riadiacom prístroji.  
Obsluha sa riadi podľa prevádzkového návodu na použitie ťažného vozidla. Pojazd výkyvnej nápravy je teraz nastavený napriamo a zablokovaný.
3. Zistiť rozmer A podľa obrázka 15 medzi pravým a ľavým ráfom pojazdu výkyvnej nápravy v smere jazdy vpredu.
4. Zistiť rozmer B medzi pravým a ľavým ráfom pojazdu výkyvnej nápravy v smere jazdy vzadu.
5. Vypočítať predstopu (rozmer A mínus rozmer B).  
Hodnota má byť pre predstopu predstavuje  $2 \pm 1$  mm.  
Pokiaľ sa hodnota pre predstopu odlišuje od hodnoty má byť, nechať nastaviť predstopu autorizovaným odborným personálom.



Obr. 16 – Rozmery pre zistenie predstopy

### 8.5.3 Údržba brzdy na stlačený vzduch

#### a) Skontrolovať tesnosť zariadenia na stlačený vzduch

1. Manometer pripojiť na spojkovú hlavu zásoba (červenú).
2. Zariadenie na stlačený vzduch naplniť až po odstavňú tlak a odstaviť motor ťažného vozidla.
3. Pozorovať pripojený manometer: pokiaľ strata vzduchu v priebehu 5 minút nepredstavuje viac ako 0,2 baru, považuje sa zariadenie za tesné. Pokiaľ strata vzduchu v priebehu 5 minút predstavuje viac ako 0,2 baru, nie je tesnosť zariadenia v poriadku a strata vzduchu musí byť odstránená autorizovanou odbornou silou.
4. Všetky prípojky, rúrové, hadicové a skrutkové spoje preveriť na tesnosť: netesnosti, vydraté miesta a porézne alebo chybné hadice nechať vymeniť autorizovanou odbornou silou.

#### b) Skontrolovať zdvih brzdového valca

Pokiaľ zdvih brzdových valcov dosahuje 2/3 celkového zdvihu alebo viac, musí sa brzda nechať nastaviť autorizovanou odbornou silou.

#### c) Preveriť tlak v zásobnej nádrži

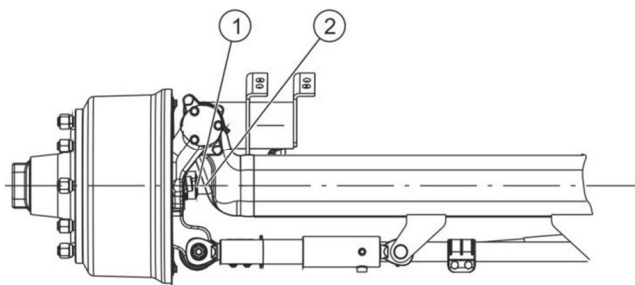
1. Manometer napojiť na zásobnú nádrž.
2. Tlak v nádrži porovnať s ukazovateľom manometra vo vodičovom priestore ťažného vozidla (Hodnota má byť: 6,0 až 8,1 <sup>+0,2</sup> bar).
3. Pokiaľ sa hodnota pre tlak odlišuje od hodnoty má byť, musí byť zariadenie stlačeného vzduchu preverené autorizovanou odbornou silou.

#### d) Preveriť tlak brzdových valcov brzdového zariadenia dvojitého vedenia

1. Zariadenie stlačeného vzduchu natlačiť až po odstavňú tlak a odstaviť motor ťažného vozidla.
2. Uvoľniť odstavňú brzdu.
3. Manometer pripojiť na spojkovú hlavu „brzda“ (žltá) (Má byť hodnota: 0,0 bar).
4. Nožnú brzdu zatlačiť pomaly a naplno. Tlak musí jemne pomaly narastať (hodnota má byť: 7,0 až 8,1 <sup>+0,2</sup> bar).
5. Pri rovnomernom zatláčaní až po úplné brzdenie dávať pozor na rovnomerný nárast tlaku.
6. Uvoľniť nožnú brzdu.
7. Zatiahnuť odstavňú brzdu (hodnota má byť: 7,0 až 8,1 <sup>+0,2</sup> bar).
8. Pokiaľ sa hodnota tlaku líši od jednej z hodnôt má byť, musí byť zariadenie stlačeného vzduchu preskúšané autorizovanou odbornou silou.



### 8.5.4 Údržba bubnovej brzdy



Obr. 17 – Mazacie miesta na bubnovej brzde

- 1 uloženie brzdového hriadeľa vonkajšie a vnútorné      2 nastavovač brzd. tyče

#### a) Namazať uloženie brzdového hriadeľa vnútorné a vonkajšie

##### VÝSTRAHA



##### Nesprávne pracujúce brzdy

Mazadlo v bubnovej brzde značne znižuje brzdový výkon a tým zvyšuje riziko nehody. Zabráňte tomu, aby sa mazadlo alebo olej dostali do brzdy.

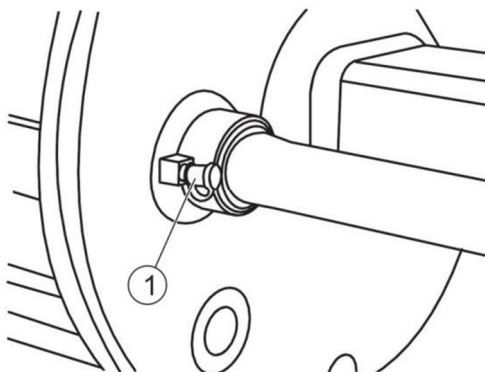
##### POZOR



##### Škody na bubnových brzdách

Nesprávne mazadlá môžu viesť k škodám na ložiskách kolies.  
Používajte výlučne BPW špeciálne dlhodobé mazadlo (ECO-Li 91), s bodom topenia nad 190 °C.

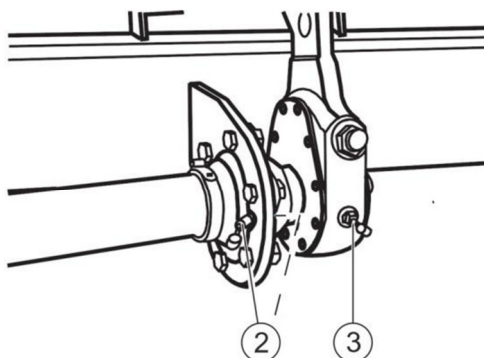
Mazací nástavec (1) namazať BPW špeciálnym dlho pôsobiacim mazadlom (ECO-Li 91), kým z miest uloženia (ložiska) nevystupuje čerstvé mazadlo.



Obr. 18 – Mazacie miesta uloženia (ložiska) brzdového hriadeľa

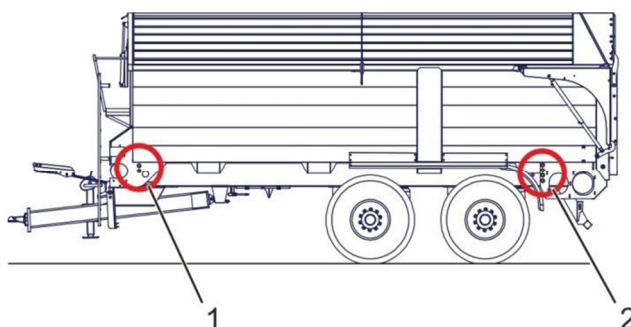
### b) Namazať nastavovač brzdovej tyče

Mazacie nástavce (2 a 3) namazať špeciálnym dlhodobým mazadlom (ECO-Li 91), kým z úložných (ložiskových) miest nevystupuje čerstvé mazadlo.



Obr. 19 – Mazacie miesta nastavovača brzd. tyče

### 8.5.5 Údržba pohonu posuvného pásu



Obr. 20 – Mazacie miesta pohonu posuvného pásu

1 pohon posuvného pásu vpredu

2 pohon posuvného pásu vzadu

#### a) Pohon posuvného pásu vpredu namazať

Mazacie nástrčky (2 kusy) namazať viacúčelovým mazacím tukom podľa odseku 3.3.4 „Mazací tuk pre mazacie práce“, kým na úložných miestach nevystupuje čerstvé mazivo.

Tým sú namazané vonkajšie uloženia (ložiská) pohonného hriadeľa.

#### b) Pohon posuvného pásu vzadu namazať

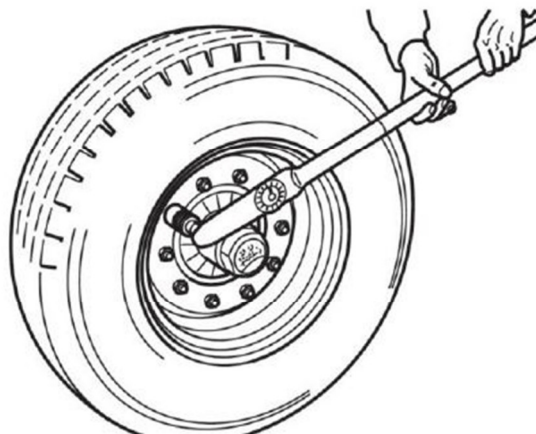
Mazacie nástrčky (4 kusy) namazať viacúčelovým mazacím tukom podľa odseku 3.3.4 „Mazací tuk pre mazacie práce“, kým na úložných miestach a kľukovej platni nevystupuje čerstvé mazivo.

Tým sa namažú stredné tlakové ložisko, vonkajšie ložiská prekyvného hriadeľa a vonkajšie ložiská pohonného hriadeľa.

### 8.5.6 Údržba kolies

#### a) Kolesové matice preveriť na pevné sedenie, príp. dotiahnuť

Kolesové matice napevno dotiahnuť krížom s kľúčom krútiaceho momentu na krútiaci moment dotiahnutia podľa odseku „Doťahovacie krútiace momenty“.



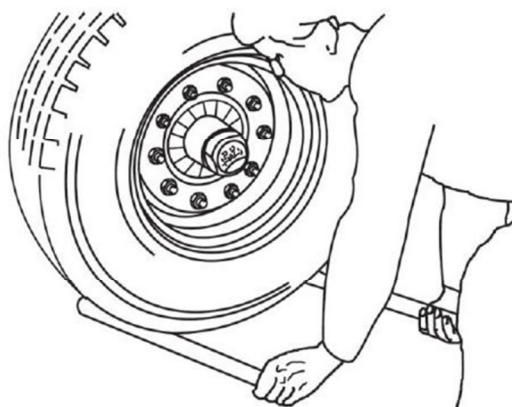
Obr. 21 – preveriť pevné sedenie kolesových matíc kľúčom krútiaceho momentu

#### b) Výmena kolesa

1. Uvoľniť matice kolesa a odobrať koleso.
2. Ložnú plochu náboja kolesa, ráf a matice kolesa očistiť od hrdze a nečistôt.
3. Čapový závit natrieť olejom.
4. Nasadiť koleso a matice kolesa naskrutkovať.
5. Kolesové matice cez kríž kľúčom krútiaceho momentu napevno dotiahnuť podľa odseku „Doťahové krútiace momenty“.
6. Pred prvým uvedením do prevádzky musia byť matice kolesa skontrolované kľúčom krútiaceho momentu na pevné sedenie.


#### c) Náboj kolesa - preveriť vôľu ložiska

1. Nápravu zdvihnúť, až kým sa pneumatiky nezdvihnú od podkladu.
2. Uvoľniť brzdu.
3. Nasadiť páku medzi pneumatiku a čap a pohybať sem a tam.
4. Pokiaľ je možné pneumatiku vôľou pohnúť, nechať vôľu ložiska nastaviť autorizovanou odbornou silou.



Obr. 22 – Náboj kolesa-preveriť vôľu ložiska

### 8.6 Kontrola funkcionality po údržbových a opravárenských prácach

<b>VÝSTRAHA</b>	
	
<b>Nebezpečenstvo poranenia nesprávne pracujúcimi stavebnými dielmi</b>	
Chybou pri údržbových alebo opravárenských prácach alebo nesprávnymi náhradnými dielmi vzniká v jazdnej prevádzke zvýšené nebezpečenstvo poranenia. Po údržbových a opravárenských prácach vykonajte preskúšanie funkcionality a testovaciu jazdu a odstráňte prípadne zistené nedostatky.	

Po údržbových a opravárenských prácach musí byť s príviesom uskutočnená kontrola funkcionality (funkčnosti) a testovacia jazda. Pritom je potrebné preskúšať všetky relevantné funkcie a prípadné zistené nedostatky odstrániť.

### 9. Hľadanie porúch a odstraňovanie chýb

#### 9.1 Správanie pri poruchách a nehodách





Najprv skontrolovať, či sa jedná o chybu obsluhy alebo poruchu.

Niektoré poruchy môže odstraňovať aj používateľ.

Chybné komponenty smú byť nahradzované výlučne originálnymi náhradnými dielmi.

Pravidelné údržbové a inšpekčné práce zabraňujú poruchám v prevádzke a slúžia zabezpečeniu vyššej bezpečnosti.

#### 9.2 Bezpečnostné pokyny

<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Nebezpečenstvo poranenia neúmyselným zapnutím</b>
Neúmyselným zapnutím funkcie vyklápania vzniká zvýšené nebezpečenstvo poranenia. Pred hľadaním poruchy a odstraňovaním chyby vypnite motor ťažného vozidla a vytiahnite štartovací kľúč zo zapalovania.
<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Nebezpečenstvo poranenia „odrolovaním“ privesu</b>
Neúmyselným odrolovaním existuje zvýšené nebezpečenstvo poranenia. Zaistite pred hľadaním poruchy a pri odstraňovaní poruchy prives a ťažné vozidlo proti „odrolovaniu“.
<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Nebezpečenstvo poranenia unikajúcim hydraulickým olejom</b>
Systém hydrauliky pracuje s veľmi vysokým tlakom. Unikajúci hydraulický olej môže viesť k ťažkým poraneniam na koži, očiach a končatinách. Hľadanie poruchy a odstraňovanie chyby uskutočňujte len pri tlakovo odľahčenom a vypnutom hydraulickom systéme.
<b>VÝSTRAHA</b>

<b>Nebezpečenstvo poranenia nevecne (neodborne) vykonanými prácami</b>
Niektoré opatrenia na odstránenie chýb môžu byť vykonané výlučne autorizovanými odbornými silami. V odseku „tabuľky pre pomoc na odstránenie porúch“ uvedené zodpovedajúce opatrenia nechajte vykonávať výlučne autorizovanými odbornými silami.

### 9.3 Pomocné tabuľky pre poruchy

#### 9.3.1 Ťažné oko

Popis poruchy	Možná príčina	Opatrenia pre odstránenie porúch
Spojenie medzi spojkou a ťažným okom nefixuje správne	Znečistené stavebné diely	Očistiť stavebné diely
	Mechanické poškodenia	Vymeniť stavebné diely autorizovanou odbornou silou
Spojenie medzi spojkou a ťažným okom sa neuzatvára správne	Nesprávne odsúhlasenie stavebných dielov navzájom	Príves odstaviť a pred znovuuvedením do prevádzky zaistiť, kontaktovať autorizovanú odbornú osobu príp. výrobcu
Zvuky pri odbočovacom pohybe	Trenie stavebných dielov na sucho	Namazať stavebné diely

#### 9.3.2 Ťažné zariadenie

Popis poruchy	Možná príčina	Opatrenia pre odstránenie porúch
Ťažná rúra viac nepruží, príp. spôsobuje zvuky pri pružení	Žiadne mazanie na otočnom ložisku	Namazať príp. vyčistiť otočné ložisko
	Pružiacie prvky preťažené	Zredukovať užitočné zaťaženie
	Pružiacie prvky poškodené	Pružiacie prvky nechať vymeniť autorizovanou odbornou silou
Ťažná rúra vedie vozidlo nestabilne	Vybratá nesprávna výška pripojenia	Príves odstaviť a pred znovuuvedením do prevádzky zaistiť, kontaktovať autoriz. odbornú osobu príp. výrobcu
Jednotlivé nápravy prebrzdžujú	Vybratá nesprávna výška pripojenia	Prispôsobiť výšku pripojenia, aby príves bol vyspravovaný vodorovne.
Pruženie príliš mäkké príp. sa kýve (švihá) príliš intenzívne	Pružiaci prvok nesprávne nastavený	Kontaktovať výrobcu

#### 9.3.3 Podvozok

Popis poruchy	Možná príčina	Opatrenia pre odstránenie porúch
Trhliny/pokrútenia na rámovej rúre	Preťaženie/neodborné (nevecné) použitie	Príves odstaviť a pred znovuuvedením do prevádzky zaistiť, kontaktovať výrobcu
Nadstavba stojí krivo na podvozku	Uvoľnené skrutkové spojenie	Nadstavbu nechať vyrovnat' a nanovo upevniť autorizovanou odbornou silou

## 9. Hľadanie porúch a odstraňovanie chýb

### 9.3.4 Agregát vzduchového pruženia

Popis poruchy	Možná príčina	Opatrenia pre odstránenie porúch
Podvozok nepruží	Chýba prívod vzduchu na vzduchových mechoch	Zabezpečiť prívod vzduchu
	Chybný regulačný ventil	Ventil nechať vymeniť autorizovanému odbornému personálu
Podvozok sa silno kýve	Chybný tlmič nárazov	Preveriť tlmič nárazov, príp. Nechať vymeniť autorizovanému odbornému personálu
	Profil povrchu/stav nákladu	Prispôsobiť spôsob jazdy

### 9.3.5 Pojazd výkyvnej nápravy

Popis poruchy	Možná príčina	Opatrenia pre odstránenie porúch
Príves pri jazde dozadu silne vybočuje	Pojazd výkyvnej nápravy nie je zablokovaný	Podísť kúsok dopredu a pritom pojazd výkyvnej nápravy zablokovat' hydraulickou blokáciou
Kolesá nevybočujú pri jazde dopredu	Pojazd výkyvnej nápravy je zablokovaný	Pojazd výkyvnej nápravy na radiacom prístroji hydrauliky odblokovať
Vysoké opotrebenie pneumatík na pojazde výkyvnej nápravy	Nesprávna predstopa na pojazde výkyvnej nápravy	Predstopu nechať nastaviť odbornému autorizovanému personálu.
Pojazd výkyvnej nápravy sa po prejazde zákrutou vracia späť do priamej polohy príliš neskoro	Náprava ťažko pojazdná, napr. chýbajúcou údržbou	Autorizovaným odborným personálom nechať uskutočniť: nápravu nadvíhnuť, tlmič nárazov Stoßdämpfer demontovať a preveriť ľahkosť chodu výkyvu nápravy
Príves nezostáva v stope ťažného vozidla	Rýchlosť prívysoká	Pojazd výkyvnej nápravy zablokovat'
	Trakcia s podkladom prinízka	Pojazd výkyvnej nápravy zablokovat'
Nezvyčajné správanie pri jazde	Tlak na prednej alebo zadnej náprave prívysoký	Príves pripojiť vodorovne, príp. prispôsobiť výške pripojenia
Pojazd výkyvnej nápravy neblokuje správne	Blokovacie valce sú chybné alebo nesprávne nastavené	Preveriť blokovacie valce, preveriť nastavenie, príp. nechať vymeniť autorizovaným odborným personálom.
Jazda vzad ťažkopádna	Brzd. zariadenie nastavené pritesno	Brzdové zariadenie nechať nanovo Nastaviť odborným kvalifikovaným personálom.
Nepokojné správanie pri jazde priamo	Chybný tlmič nárazov	Tlmič nárazov nechať vymeniť kvalifikovaným odborným personálom
	Brzdové zariadenie nesprávne nastavené	Brzdové zariadenie nechať nastaviť odborným kvalifikovaným personálom silou

## 9. Hľadanie porúch a odstraňovanie chýb

### 9.3.6 Brzdové zariadenie na stlačený vzduch

Popis poruchy	Možná príčina	Opatrenia pre odstránenie porúch
Brzdové zariadenie bez funkcie (funkčnosti)	Zásobný tlak pred filtrami vedenia je nesprávny	Brzdové zariadenie ťažného vozidla nechať preveriť odbornou autorizovanou silou
Brzdové zariadenie bez funkcie (funkčnosti), hoci zásobný tlak je správny	Tlak v riadiacom vedení prívodu je nesprávny	Brzdové zariadenie ťažného vozidla nechať preveriť odbornou autorizovanou silou
Brzdové zariadenie bez funkcie (funkčnosti), hoci zásobný tlak a tlak v riadiacich vedeniach je správny	Tlak v brzdových valcoch alebo v zásobníku vzduchu je nesprávny	Brzdový ventil, regulátor brzdovej sily, vedenia a hadice prívodu nechať preveriť, nastaviť a príp. vymeniť autorizovanou odbornou silou
Brzdové zariadenie bez funkcie (funkčnosti), hoci zásobný tlak, tlak v riadiacich vedeniach, v brzdových valcoch a v zásobníku vzduchu je správny	Chyba na brzdovom zariadení	Mechanické brzdy kolies, regulátor brzdovej sily, brzdové valce nechať preveriť a nastaviť autorizovanou odbornou silou.

### 9.3.7 Brzdové zariadenie

Popis poruchy	Možná príčina	Opatrenia pre odstránenie porúch
Brzdy blokujú	Odstavná brzda je zatiahnutá	Uvoľniť odstavnú brzdú
	Mechanické poškodenia na systéme	Brzdové zariadenie nechať nanovo nastaviť autorizovanou odbornou silou
Brzdy sa príliš zahrievajú, farba bubna sa odlupuje príp. sa dymí z bubna	Nesprávne nasmerovanie, nastavenie kolesových ložísk príp. brzdových bubnov	Brzdové zariadenie nechať nanovo nastaviť autorizovanou odbornou silou
Brzdový účinok príliš slabý	Brzdové obloženia nie sú zabehnuté	Účinok brzd sa vylepší po niekoľkých brzdnych priebehoch
	Ťažná tyč sa úplne zasúva	Ťažnú tyč nechať nastaviť autorizovanou odbornou silou
	Veľké straty trenia na prenášajúcom zariadení	Skontrolovať príp. naolejovať prenášajúce zariadenie
Účinok ručnej brzdy je príliš slabý	Brzdové obloženia nie sú zabehnuté	Účinok brzd sa vylepší po niekoľkých brzdnych priebehoch
	Veľké straty trenia na prenášajúcom zariadení	Skontrolovať príp. naolejovať prenášajúce zariadenie
	Ručná brzda nesprávne nastavená	Ručnú brzdú nechať nastaviť odbornou autorizovanou silou

### 9.3.8 Ochrana podvozku

Popis poruchy	Možná príčina	Opatrenia pre odstránenie porúch
Ochranu podvozku nie je možné nastaviť	Mechanické poškodenie nárazom	Vymeniť poškodené diely
Priečna rúra bočne prečnieva	Uvoľnené strmeňové skrutky	Vyrovnať a upevniť priečnu rúru



## 9. Hľadanie porúch a odstraňovanie chýb

### 9.3.9 Hydraulické zariadenie, pohon posuvného pásu

Popis poruchy	Možná príčina	Opatrenia pre odstránenie porúch
Hydraulické zariadenie nefunguje	Prepojenia spojok nesprávne	Preveriť prepojenia spojok
Pohon posuvného pásu prerušuje pohyb a musí byť neustále nanovo štartovaný	Hydraulika ťažného vozidla nezodpovedá požiadavkám	Zaistiť požiadavky na zariadenie hydrauliky ťažného vozidla
Pohon posuvného pásu sa nepohybuje	Chyba zásobovania elektrinou	Preveriť elektrické spojenia
	Istenia (poistky) v riadení prehorené (vypálené)	Kryt riadenia odobrať a chybné poistky v telese riadenia vymeniť
	Chybný senzor dozoru	Odobrať kryt riadenia, zatlačiť premostenie dozoru, uskutočniť priebeh vybijania a následne senzor nechať vymeniť kvalifikovaným odborným personálom
Napriek dostatočnému systémovému tlaku na zadnom manometri, pás nenabieha	Vozidlo preťažené nákladom	Vyložiť posuvný pás
	Odbočovací kotúč nedostatočne namazaný	Namazať odboč. kotúč
	Odbočovací kotúč nesprávne nastavený	Odbočovací kotúč správne nast.
Predný pohon pásu nenabieha pri nakladaní.	Vozidlo preťažené / vypnutie z preťaženia v nakladacej prevádzke	Posuvný pás vyložiť/ uskutočniť priebeh vykladania

### 9.3.10 Diaľkové ovládanie

Popis poruchy	Možná príčina	Opatrenia pre odstránenie porúch
Vysielač rádiového diaľkového ovládania bez funkcie	Akumulátory / Batérie prázdne	Akumulátory nabiť a vymeniť batérie vymeniť, obsluha cez zariadenie núdzovej obsluhy na riadení
Vysielač rádiového diaľkového ovládania bez funkcie napriek nabitým batériám	Chybné vysielače	Kontaktovať výrobcu
Vysielač funguje len na krátku vzdialenosť.	Odstup medzi vysielačom a prijímačom priveľký	Starat' sa o to, aby odstup medzi vysielačom a prijímačom nepredstavoval viac ako 50m
	Kovové predmety medzi vysielačom a prijímačom	Opustiť okolie
	Káblové alebo vysielacie stožiare v blízkosti	Opustiť okolie

### 9.3.11 Osvetlenie

Popis poruchy	Možná príčina	Opatrenia pre odstránenie porúch
Svetlá v osvetľovacej jednotke bez funkcie (funkčnosti)	Svetelný prostriedok chybný	Vymeniť svetelný prostriedok
	Zásuvka na svetelnom telese uvoľnená	Zásuvkové spojenie znovu obnoviť

### 10. Dodatky

#### 10.1 Informácia o komponentoch

S týmto prevádzkovým návodom na použitie je vydávaná nasledovná informácia o komponentoch:

Rádiové diaľkové ovládanie Fy. ICARUS.

V prívese s posuvným pásom Bandit sú nasadené:

- Vysielač rádiového diaľkového ovládania TX HEAVY
- Prijímač rádiového diaľkového ovládania RX HEAVY

#### 10.2 Ťažné oká

##### 10.2.1 Dodávané ťažné oká

Príves môže byť vybavený od výrobcu nasledovnými ťažnými okami:

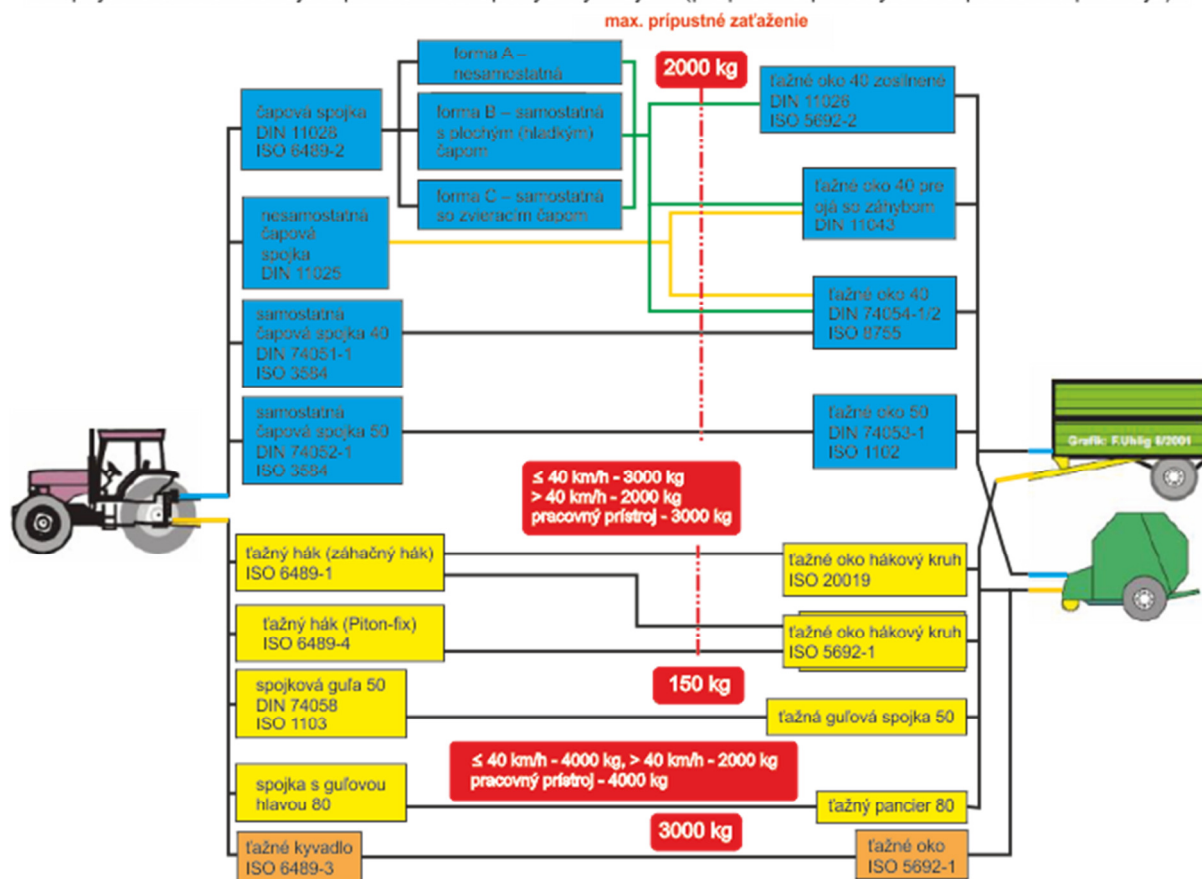
- Ťažné oko 40 mm, Typ 40B, poľnohospodárstvo
- Zosilnené ťažné oko 40 mm, poľnohospodárstvo
- Ťažné oko so spojkou s guľovou hlavou, 80 mm „ľahké“
- Ťažné oko so spojkou s guľovou hlavou, 80 mm „stredné“
- Ťažné oko so spojkou s guľovou hlavou, 80 mm „ťažké“
- Nehybné kruhové ťažné oko – hákové pripojenie
- Otočné kruhové ťažné oko Piton-Fix-Zavesenie (zapojenie)
- Otočné kruhové ťažné oko pre veľké záťaže
- Tenké driekové ťažné oko 40 mm
- Ľahké ťažné oko pre nákladné automobily 40 mm, prípustná celková hmotnosť do 14 t
- Ťažné oko pre nákladné automobily s veľkou záťažou 50 mm, prípustná celková hmotnosť do 18 t
- Zosilnené ťažné oko pre nákladné automobily 50 mm, prípustná celková hmotnosť do 20 t

Výber ťažného oka je závislý od ťažného vozidla, predpisov pre cestnú premávku a určeníami krajiny, v ktorej má byť príves používaný.

### 10.2.2 Pripojovacie zariadenia ťažných strojov a prívesov s pevným (nepohyblivým) ojom

Pripojovacie zariadenia nasadené na traktoroch, ich prípustnosť pre transportné prívesy a pracovné nástroje, príslušné ťažné oká a možné oporné zaťaženia.

Pripojenie ťažného stroja s prívesmi s nepohyblivým ojom (prepravné prívesy alebo pracovné nástroje)



**Obr. 23** – Pripojenie ťažného stroja s prívesmi s nepohyblivým ojom

### 10.3 Nosnostný a rýchlostný index pneumatík

Na boku pneumatík sa nachádzajú nosnosť a rýchlostný index.

Index nosnosti je číselný kód, ktorý predstavuje nosnosť pneumatiky.

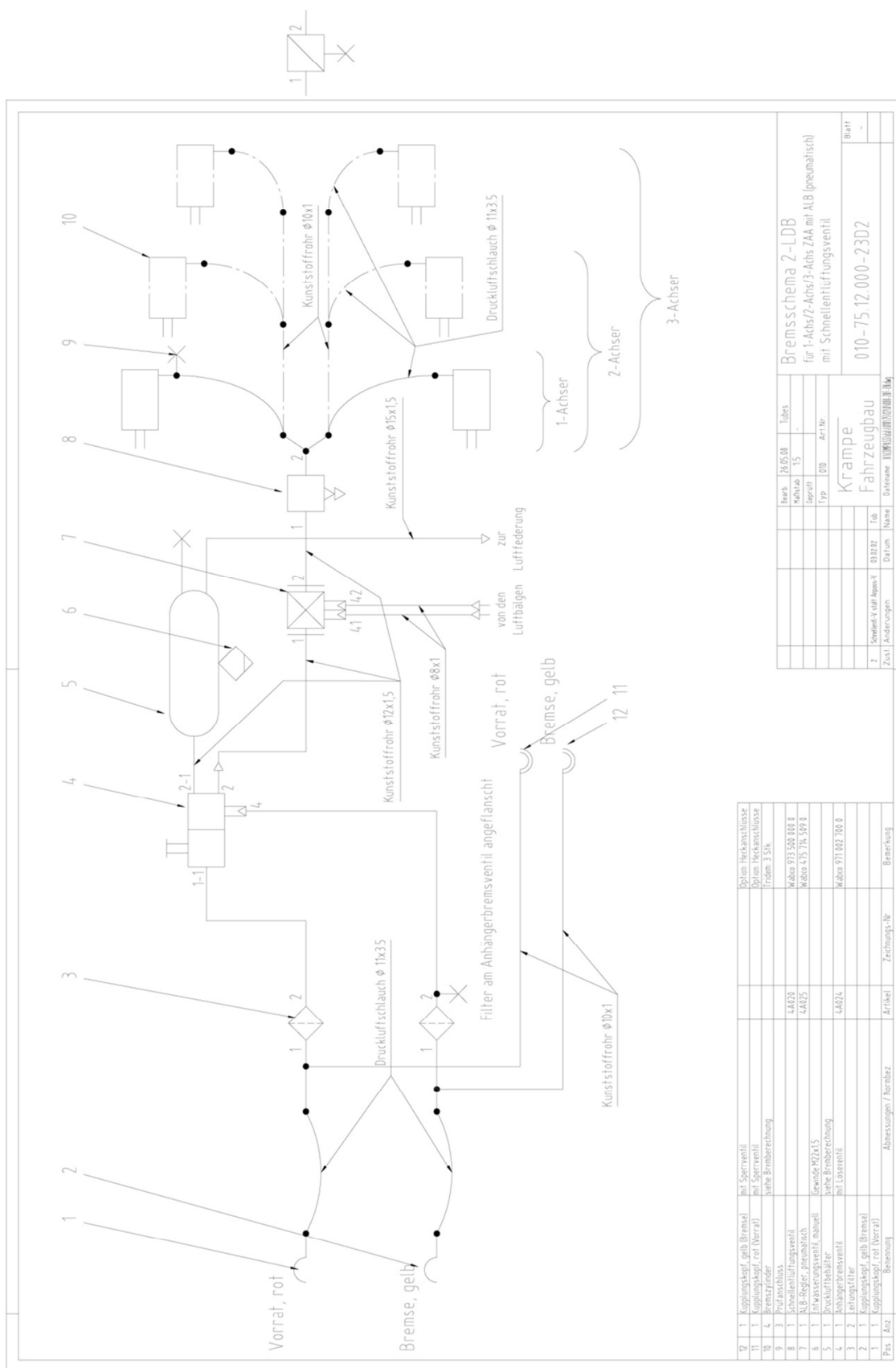
<b>Nosnosť-označenie (záťažový index) v kilogramoch na pneumatiky</b>					
Záťažový index	kg	Záťažový index	kg	Záťažový index	kg
90	600	120	1400	150	3350
91	615	121	1450	151	3450
92	630	122	1500	152	3550
93	650	123	1550	153	3650
94	670	124	1600	154	3750
95	690	125	1650	155	3875
96	710	126	1700	156	4000
97	730	127	1750	157	4125
98	750	128	1800	158	4250
99	775	129	1850	159	4375
100	800	130	1900	160	4500
101	825	131	1950	161	4625
102	850	132	2000	162	4750
103	875	133	2060	163	4875
104	900	134	2120	164	5000
105	925	135	2180	165	5150
106	950	136	2240	166	5300
107	975	137	2300	167	5450
108	1000	138	2360	168	5600
109	1030	139	2430	169	5850
110	1060	140	2500	170	6000
111	1090	141	2575	171	6150
112	1120	142	2650	172	6300
113	1150	143	2725	173	6500
114	1180	144	2800	174	6700
115	1215	145	2900	175	6900
116	1250	146	3000	176	7100
117	1285	147	3075	177	7300
118	1320	148	3150	178	7500
119	1360	149	3250	179	7750

Za číselným kódom pre index nosnosti je uvedené písmeno príp. kombinácia písmeno/číslo, ktoré označuje rýchlosť, do akej je zaručená nosnosť.

<b>Rýchlostné poznávacie písmená (rýchlostný index)</b>			
Rýchlostný index	Prípustná rýchlosť v km/h	Rýchlostný index	Prípustná rýchlosť v km/h
A2	10	A8	40
A3	15	B	50
A4	20	C	60
A5	25	D	65
A6	30	E	70
A7	35	F	80



10.4.2 Schéma tlakovej brzdy



Pos.	Az	Benennung	Abmessungen / Normbez	Artikel	Zechungs-Nr	Benennung
12	1	Kopplungskopf, gelb (Bremsen)				
11	1	Kopplungskopf, rot (Vorrat)				
10	4	Brenzylinder				
9	3	Profanschluss				
8	1	Schnellenöffnungsventil				
7	1	ALB-Regler, pneumatisch				
6	1	Druckluftabfänger				
5	1	Druckluftventil				
4	1	Druckluftventil				
3	1	Kopplungskopf, gelb (Bremsen)				
2	1	Kopplungskopf, rot (Vorrat)				
1	1	Kopplungskopf, rot (Vorrat)				

Bezeichnung	Typ	Art-Nr.
2 - Servolenkung <td>010202 <td></td> </td>	010202 <td></td>	
Zust. Änderungen <td> <td></td> </td>	<td></td>	
Datum <td> <td></td> </td>	<td></td>	
Name <td> <td></td> </td>	<td></td>	
Tab <td> <td></td> </td>	<td></td>	
<b>Krampe Fahrzeugbau</b> 010-75.12.000-23D2		
Bremsenschema 2-LDB für 1-Achs/2-Achs/3-Achs ZAA mit ALB (pneumatisch) mit Schnellenöffnungsventil		
Blatt		

## 10.5 Priestorové hmotnosti rôznych poľnohospodárskych sypkých tovarov

Priestorové hmotnosti rôznych poľnohospodárskych výrobkov a pracov. prostriedkov	
Produkt	Sypná hmotnosť v kg/m <sup>3</sup>
Pšenica (Zrno)	710-820
Raž (Zrno)	660-780
Jačmeň (Zrno)	580-640
Ovos (Zrno)	400-500
Kukurica (Zrno)	680-720
Strukoviny	760-820
Repka olejná	700-750
Čerstvé kukuričné šúľky	500-800
Jadrové krmivo	550-700
Zemiaky	625-725
Kŕmna repa	625-700
Kaleráb/mrkva	660-760
Cukrová repa	660-700
Repné listy a hlavy	350-370
Cukrová repa – suchá sečka	320-350
Trávna siláž	430-650
Kukuricičná siláž	600-700
Obilná Zmeska (silážovaná)	900-999
Zelené krmivo	300-345
Seno, stlačené	150-200
Seno, pevne uložené	80-100
Seno, voľné	50-75
Slama, voľná / sekaná	40-70
Slama, balíky nízkotlakové	35-45
Slama, HD-Baly, vlákno	80-150
Vápenatý liadok	1000
Močovina	750
Dusičnan vápenatý	1500
Hydroxid draselný	1100
Maštalný hnoj	750- 1000
Tekutý hnoj (močovka podľa AID)	1000-1050
Kompost, zahustený, mokrý	900- 1000
Zemný a riečny piesok	1600-1800
Štrk	1500- 1800
Il	1500-1600
Zemina, vlhká	1900-2100
Piesok, vlhký	1700-2000
Piesok, suchý	1200-1600